



Petit Guide de démarrage
Snelstartgids
Schnellstartanleitung

FR

NL

DE



Healthentia v2



Innovation Sprint Sprl
Clos Chapelle-aux-Champs 30
Bte 1.30.30
1200 Brussels, Belgium

v2 (27/04/2020)

FR

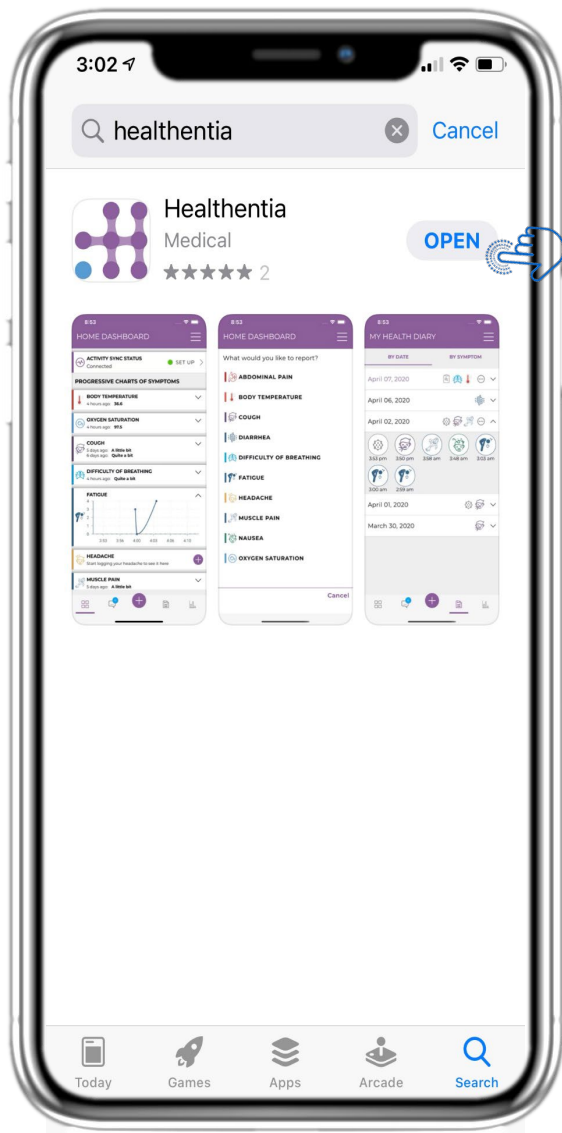
1 TÉLÉCHARGER L'APPLICATION

NL

1 TOEPASSING DOWNLOADEN

DE

1 ANWENDUNG HERUNTERLADEN



FR

Téléchargez l'application Healthentia à partir de l'AppStore iOS ou du Play Store Google.

NL

Download de Healthentia APP van de iOS AppStore of Google Play Store.

DE

Laden Sie die Healthentia APP aus dem iOS AppStore oder dem Google Play Store herunter.



FR **2 BIENVENUE / S' INSCRIRE**

NL **2 WELKOM / REGISTREREN**

DE **2 WILLKOMMEN / REGISTRIEREN**



FR **2.1 PAGE D'ACCUEIL**

Page d'accueil de Healthentia avec l'utilisation prévue du dispositif médical. Options pour Démarrer ou Se connecter.

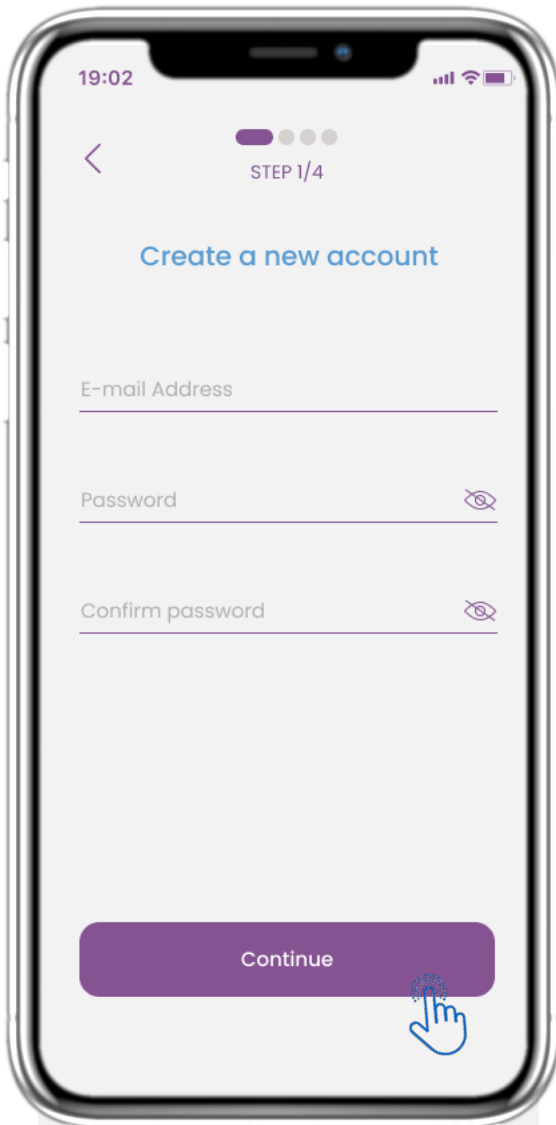
NL **2.1 WELKOMSTPAGINA**

Welkomspagina van Healthentia bedoelt als medisch hulpmiddel. Opties om aan de slag te gaan of in te loggen.

DE **2.1 WILLKOMMENSEITE**

Willkommenseite von Healthentia mit dem Verwendungszweck Medical Device. Optionen für Starten oder Sign in.



FR **2 BIENVENUE / S'INSCRIRE**NL **2 WELKOM / REGISTREREN**DE **2 WILLKOMMEN / REGISTRIEREN**FR **2.2 S'INSCRIRE**

Enregistrer un nouveau compte avec une adresse électronique et un mot de passe fort.

NL **2.2 REGISTREREN**

Registreer een nieuwe account met een e-mail adres en een sterk wachtwoord.

DE **2.2 REGISTRIEREN**

Registrieren Sie ein neues Konto mit einer E-Mail und einem sicheren Passwort.



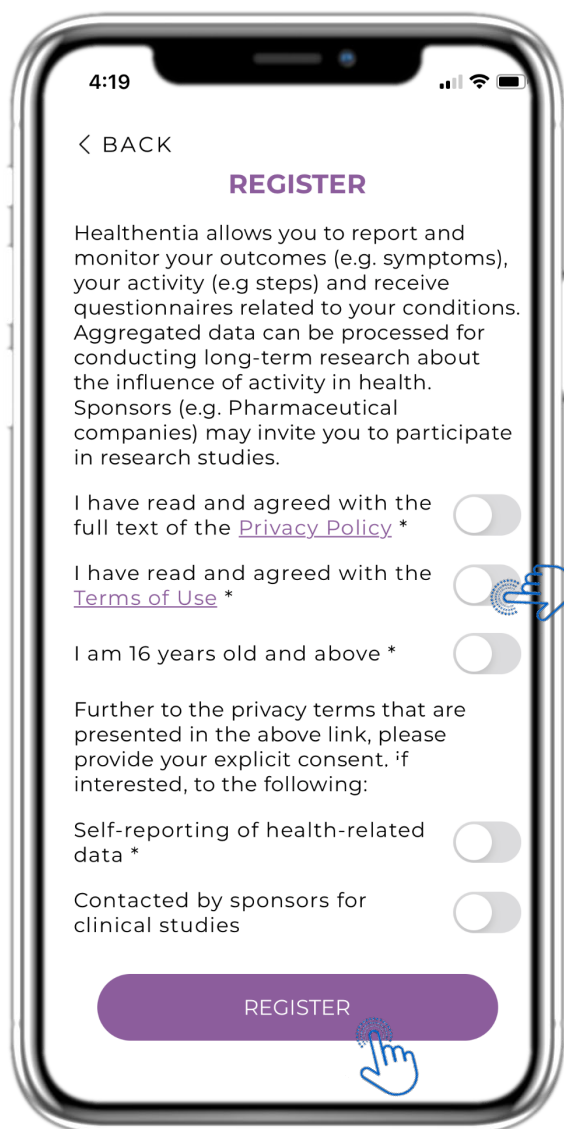
FR

2 CONSENTEMENT / CODE D'INVITATION

NL

2 TOESTEMMINGEN / UITNODIGINGSCODE

DE

2 ZUSTIMMUNGEN / EINLADUNGSCODE

FR

2.3 PAGE DE CONSENTEMENT

Sélectionnez si vous acceptez de partager vos données de manière anonyme à des fins de recherche. Lisez et acceptez les conditions et la politique de confidentialité de Healthentia et indiquez vos préférences concernant les consentements explicites.

NL

2.3 TOESTEMMING PAGINA

Selecteer of u akkoord gaat met het anoniem delen van uw gegevens voor onderzoeksdoeleinden. Lees en ga akkoord met de Voorwaarden en het Privacybeleid van Healthentia en geef uw voorkeuren aan met betrekking tot de expliciete toestemmingen.

DE

2.3 ZUSTIMMUNGSSEITE

Wählen Sie aus, ob Sie damit einverstanden sind, dass Ihre Daten zu Forschungszwecken anonymisiert weitergegeben werden. Lesen und akzeptieren Sie die Bedingungen und die Datenschutzerklärung von Healthentia und geben Sie Ihre Präferenzen bezüglich der ausdrücklichen Zustimmungen an.



FR

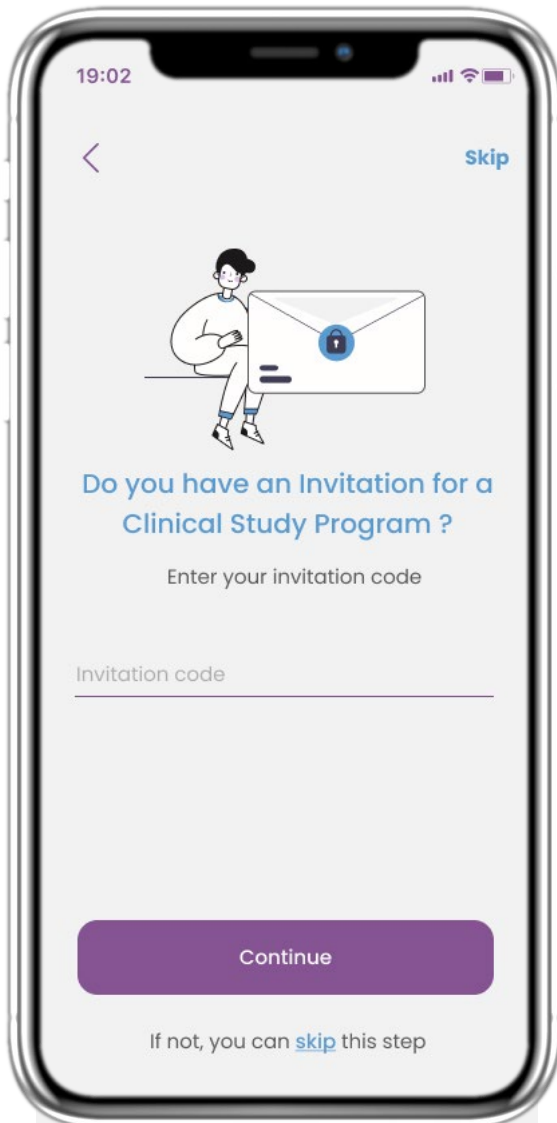
2 CONSENTEMENT / CODE D'INVITATION

NL

2 TOESTEMMINGEN / UITNODIGINGSCODE

DE

2 ZUSTIMMUNGEN / EINLADUNGSCODE



FR

2.4 CODE D'INVITATION

Répondez à quelques questions pour remplir votre profil.

NL

2.4 UITNODIGINGSCODE

Beantwoord enkele vragen om je profiel in te vullen.

DE

2.4 EINLADUNGSCODE

Beantworten Sie einige Fragen, um Ihr Profil auszufüllen.



FR

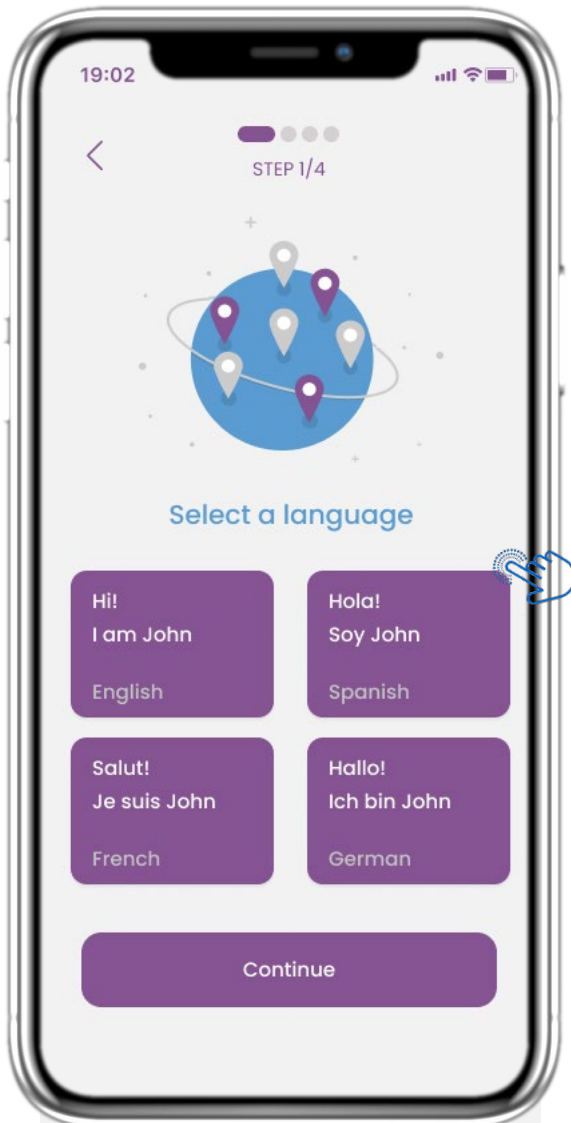
2 QUESTIONNAIRE D'INTÉGRATION

NL

2 OPSTART VRAGENLIJST

DE

2 ONBOARDING-FRAGEBOGEN



FR

2.5 CHOISIR LA LANGUE

Choisissez parmi les traductions disponibles de l'application.

NL

2.5 SELECTEER UW TAAL

Maak een keuze uit de beschikbare talen voor de app.

DE

2.5 SPRACHE WÄHLEN

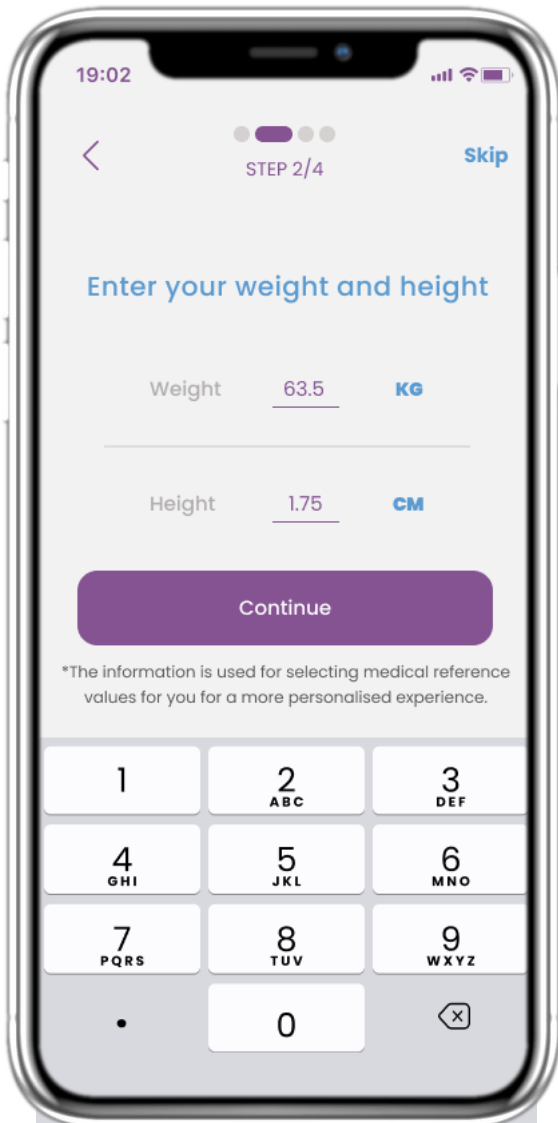
Wählen Sie aus den verfügbaren Übersetzungen der App.



FR 2 QUESTIONNAIRE D'embarquement

NL 2 OPSTART VRAGENLIJST

DE 2 ONBOARDING-FRAGEBOGEN



FR 2.6 ENTER WEIGHT-HEIGHT

Ajoutez votre poids et votre taille à votre profil.

NL 2.6 VERMELD GEWICHT & LENGTE

Voer uw gewicht en lengte in voor uw profiel

DE 2.6 GEWICHT/HÖHE EINGEBEN

Geben Sie Ihr Gewicht und Ihre Größe für Ihr Profil ein.



FR

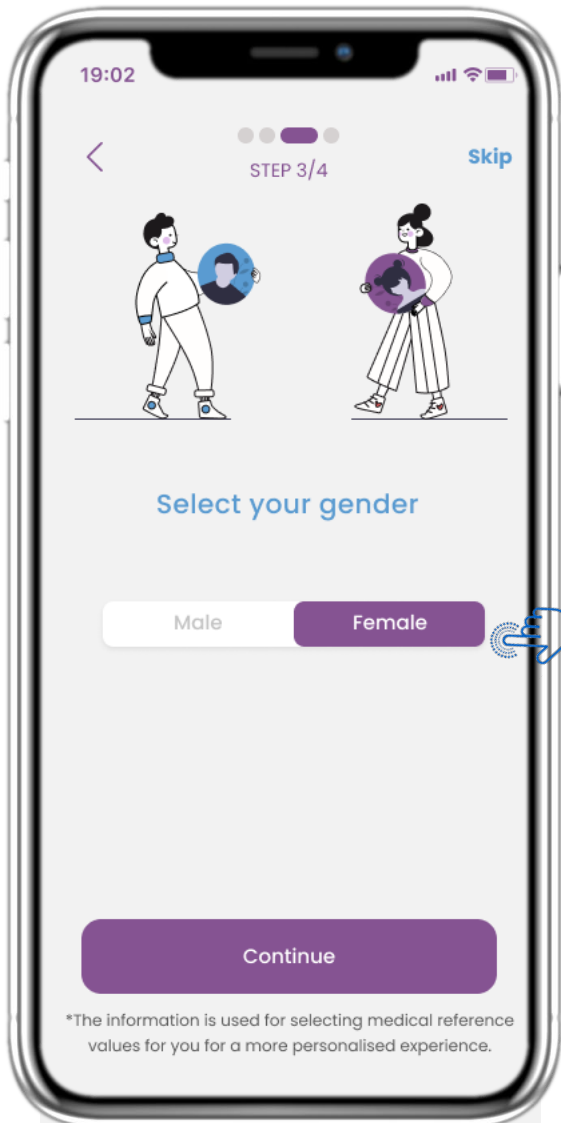
2 QUESTIONNAIRE D'INTÉGRATION

NL

2 OPSTART VRAGENLIJST

DE

2 ONBOARDING-FRAGEBOGEN



FR

2.7 SÉLECTIONNEZ LE SEXE

Choisissez votre sexe pour votre profil.

NL

2.7 SELECTEER GESLACHT

Maak een keuze voor uw geslacht voor uw profiel

DE

2.7 AUSWAHL DES GESCHLECHTS

Wählen Sie Ihr Geschlecht für Ihr Profil.



FR

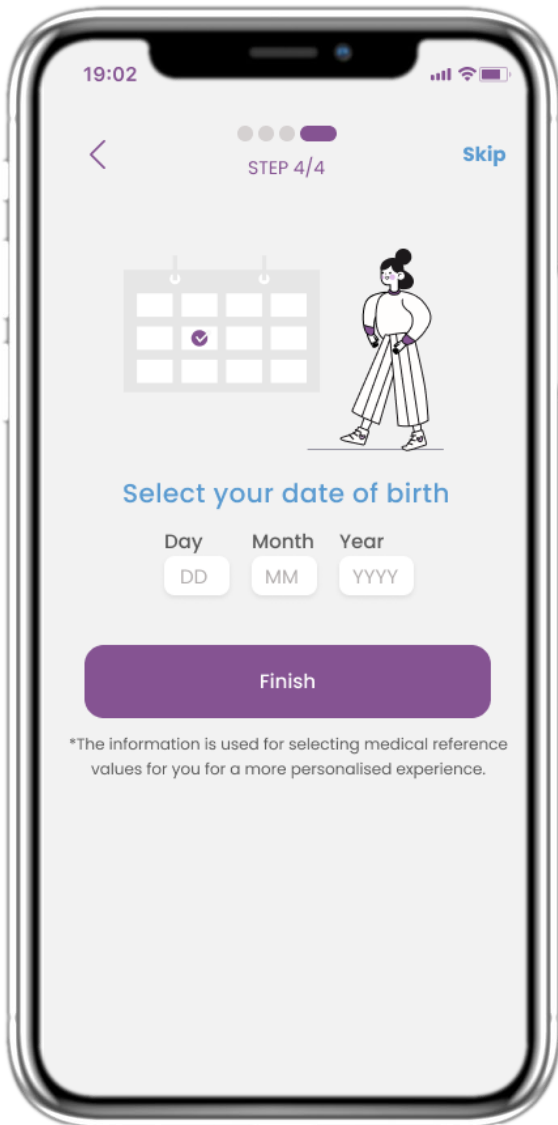
2 QUESTIONNAIRE D'INTÉGRATION

NL

2 OPSTART VRAGENLIJST

DE

2 ONBOARDING-FRAGEBOGEN



FR

2.8 CHOISIR LA DATE DE NAISSANCE

Choisissez votre date de naissance pour votre profil.

NL

2.8 SELECTEER GEBOORTEDATUM

Maak een keuze voor uw geboortedatum voor uw profiel

DE

2.8 GEBURTSDATUM AUSWÄHLEN

Wählen Sie Ihr Geburtsdatum für Ihr Profil aus



FR

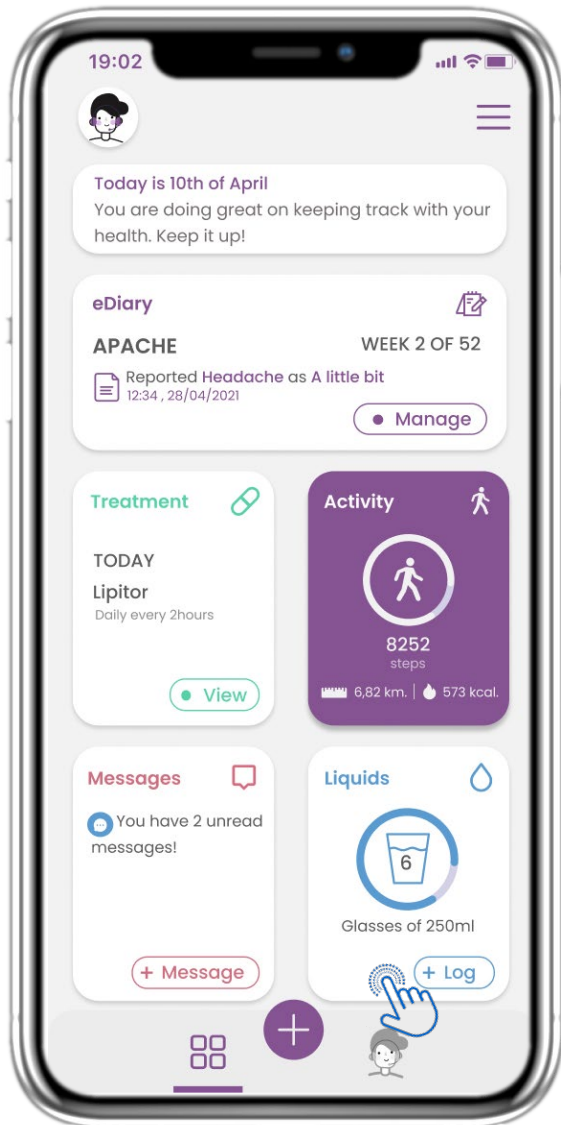
3 NOTIFICATIONS PUSH & ACCUEIL

NL

3 STARTSCHEM & PUSHMELDINGEN

DE

3 HOME & PUSH-BENACHRICHTIGUNGEN



FR

3.1 ACCUEIL

Dans la page d'accueil, vous êtes accueilli par le chatbot qui annonce les questionnaires. Ci-dessus vous trouverez les différents widgets configurés pour l'étude spécifique.

NL

3.1 STARTSCHEM

Op de HOME pagina wordt u begroet door de chatbot die de vragenlijsten aankondigt die in behandeling zijn. Onder HOME staan de verschillende widgets die voor de specifieke studie zijn geconfigureerd.

DE

3.1 STARTSEITE

Auf der HOME-Seite werden Sie von dem Chatbot begrüßt, der die anstehenden Fragebögen ankündigt. Unterhalb von HOME befinden sich die verschiedenen Widgets, die für die jeweilige Studie konfiguriert sind.



FR

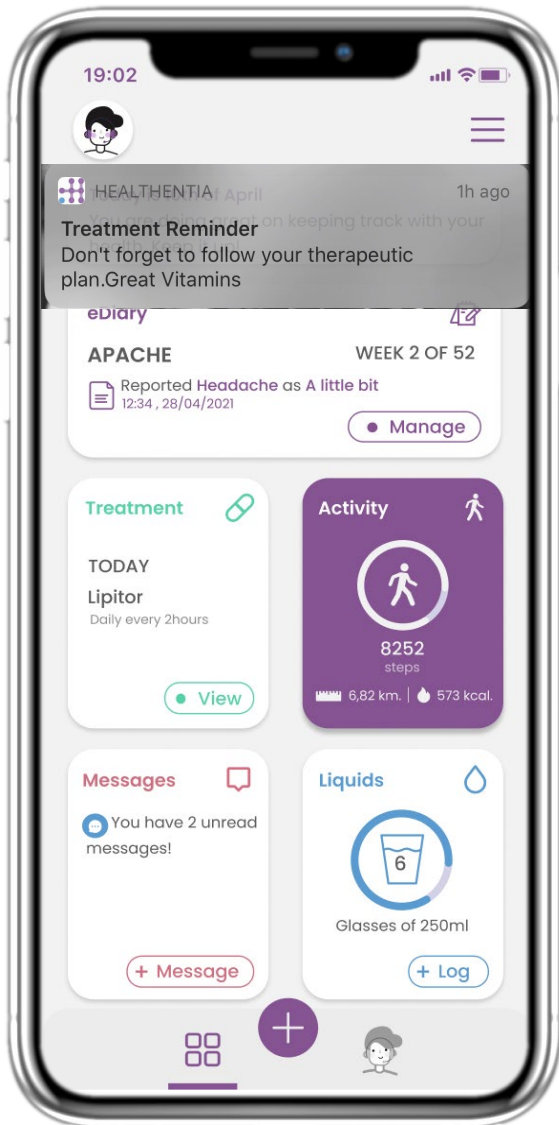
3 NOTIFICATIONS ACCUEIL ET POUSSOIR

NL

3 STARTSCHEM & PUSHMELDINGEN

DE

3 HOME & PUSH-BENACHRICHTIGUNGEN



FR

3.2 NOTIFICATIONS PUSH

Healthentia vous demande d'autoriser les notifications à travers vos paramètres et pouvoir ainsi de recevoir des rappels de questionnaire et de traitement.

NL

3.2 PUSHMELDINGEN

Healthentia vraagt u om via uw instellingen meldingen toe te staan en zo vragenlijsten en behandelingsherinneringen te kunnen ontvangen.

DE

3.2 PUSH-BENACHRICHTIGUNGEN

Healthentia bittet Sie, Benachrichtigungen in Ihren Einstellungen zuzulassen, damit Sie Fragebogen- und Behandlungserinnerungen erhalten können.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.1 WIDGET DE eDIARY**

Dans la page ACCUEIL, vous pouvez trouver le widget eDiary qui peut être utilisé comme journal de votre étude ou suivi de votre thérapie.

NL **4.1 eDAGBOEK WIDGET**

In de START pagina vindt u het eDagboek widget die wordt gebruikt als een dagboek van uw Studie of therapie monitoring.

DE **4.1 eDIÄRE WIDGET**

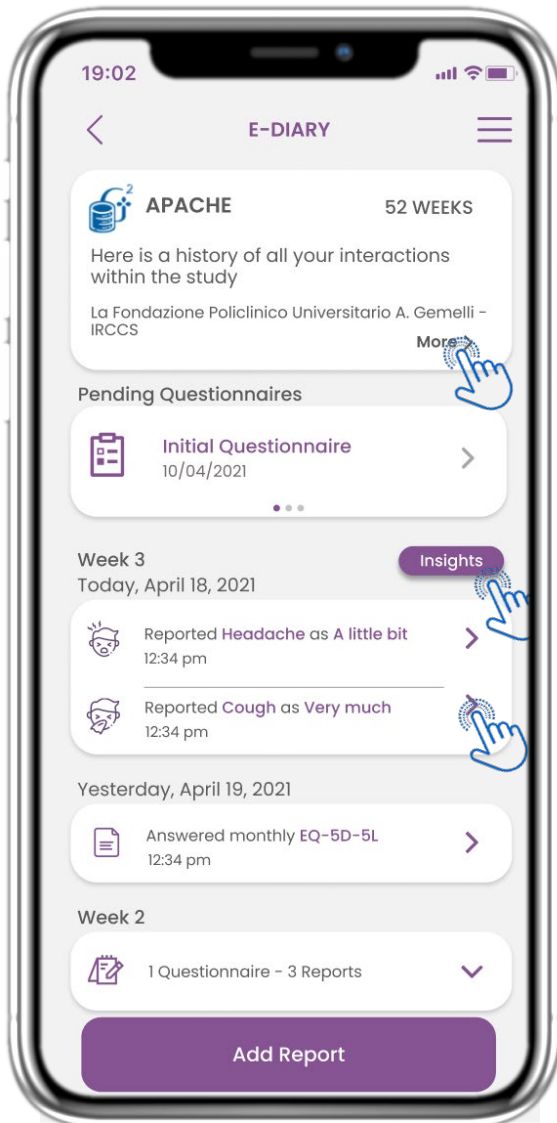
Auf der HOME-Seite finden Sie das eDiary-Widget, das als Journal für Ihre Studie oder Therapieüberwachung dient.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.2 PAGE DE eDIARY**

Dans la page eDiary, vous pouvez trouver une mise à jour quotidienne de vos rapports et questionnaires soumis ainsi que le lien vers une page d'étude qui contiendra plus d'informations concernant votre adhésion à l'étude. Également un lien vers Insights.

NL **4.2 eDAGBOEK PAGINA**

Op de eDagboek pagina vindt u een dagelijkse update van uw rapporten en ingediende vragenlijsten, evenals de link naar een Studie pagina die meer informatie zal bevatten over uw Studie naleving, alsmede een link voor Insights.

DE **4.2 eDIARY SEITE**

Auf der eDiary-Seite finden Sie eine tägliche Aktualisierung Ihrer Berichte und eingereichten Fragebögen sowie den Link zu einer Studienseite, die weitere Informationen zu Ihrer Studientreue enthält. Außerdem einen Link für Insights.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**
 NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**
 DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.3 eDIARY CONNAISSANCES**

Si l'étude permet de montrer des graphiques de symptômes à l'utilisateur, il y aura un bouton pour ouvrir cette page. Avec le calendrier, vous pouvez reculer et remonter les semaines.

NL **4.3 eDAGBOEK INZICHTEN**

Als het onderzoek het mogelijk maakt om grafieken van de symptomen aan de gebruiker te tonen, zal er een knop zijn om deze pagina te openen. Met de kalender kunt u bladeren door de weken.

DE **4.3 eDIARY EINBLICKE**

Wenn die Studie es erlaubt, dem Benutzer eine Grafik der Symptome zu zeigen, gibt es eine Schaltfläche zum Öffnen dieser Seite. Mit dem Kalender können Sie die Wochen vor und zurück bewegen.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**
NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**
DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.4 VOIR LES RÉPONSES SOUMISES**

Vous pouvez consulter les questionnaires soumis avec les réponses.

NL **4.4 BEKIJK GEGEVEN ANTWOORDEN**

Ingediende vragenlijsten met de antwoorden kunnen worden ingezien.

DE **4.4 GEMELDETE ANTWORTEN ANZEIGEN**

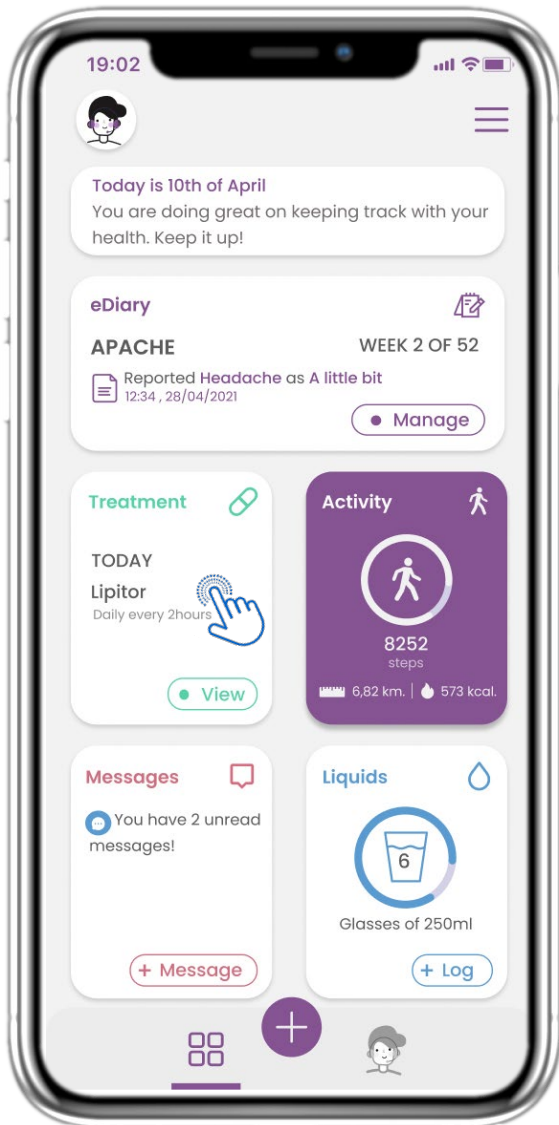
Eingereichte Fragebögen mit den Antworten können eingesehen werden.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.5 WIDGET DE TRAITEMENT**

Dans la page ACCUEIL, vous pouvez trouver le widget de traitement qui peut être utilisé pour configurer votre plan de thérapie.

NL **4.5 BEHANDELINGSWIDGET**

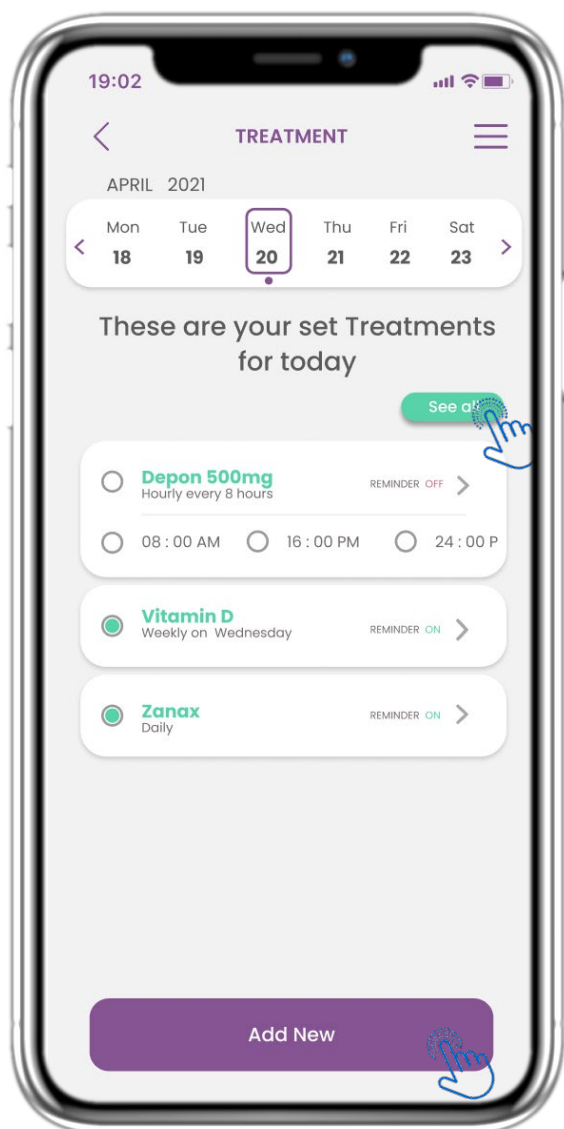
Op de START pagina vindt u de behandelingswidget die wordt gebruikt om uw therapieplan in te stellen .

DE **4.5 BEHANDLUNGS-WIDGET**

Auf der HOME-Seite finden Sie das Behandlungs-Widget, mit dem Sie Ihren Therapieplan einrichten können.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**
 NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**
 DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.6 PAGE DE TRAITEMENT**

Dans la page de Traitement, vous pouvez trouver un programme quotidien de vos médicaments ; vous pouvez y accéder et voir les différents programmes par jour et en ajouter de nouveaux.

NL **4.6 BEHANDELINGSPAGINA**

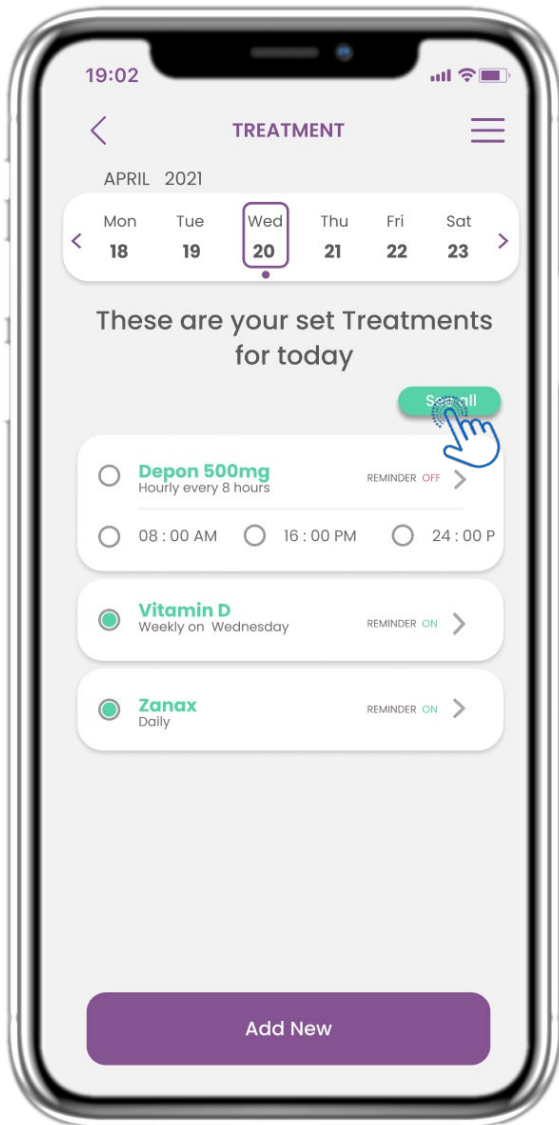
Op de Behandelingspagina vindt u een dagschema van uw medicatie, waar u de verschillende schema's per dag kunt bekijken en nieuwe kunt toevoegen.

DE **4.6 BEHANDLUNGSSEITE**

Auf der Seite "Behandlung" finden Sie einen Tagesplan für Ihre Medikamente, auf den Sie zugreifen und die verschiedenen Pläne pro Tag sehen und neue hinzufügen können.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**
 NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**
 DE **4 HAUSWIDGETS**



FR

4.7 CONFIGURATION DES TOUTES LE TRAITEMENTS

Dans la page des traitements, vous pouvez accéder tous vos traitements et les configurer.

NL

4.7 NIEUWE BEHANDELING WIDGET

Op de pagina behandeling kunt u alle behandelingen openen en configureren

DE

4.7 NEUE BEHANDLUNGSEINRICHTUNG

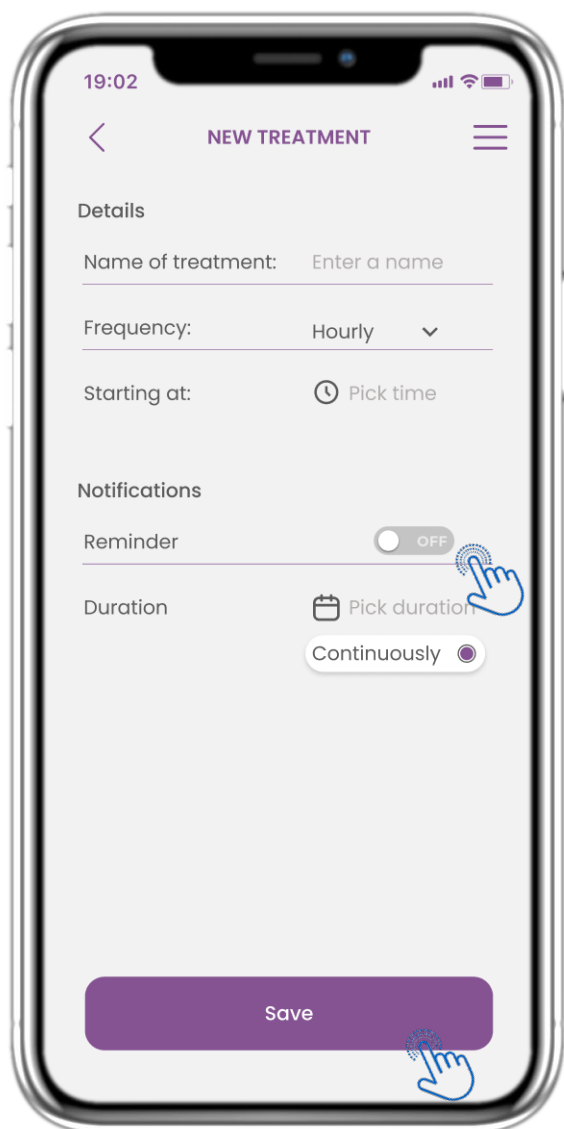
Auf der Behandlungsseite können Sie alle Behandlungen aufrufen und konfigurieren



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.8 AJOUTER UN NOUVEAU TRAITEMENT**

Dans la page Nouveau Traitement, vous pouvez configurer un nom, une fréquence et une durée pour vos traitement medical.

NL **4.8 NIEUWE BEHANDELING MAKEN**

Op de pagina Nieuwe behandeling kunt u een naam, frequentie en duur voor uw medicatie instellen.

DE **4.8 NEUE BEHANDLUNG HINZUFÜGEN**

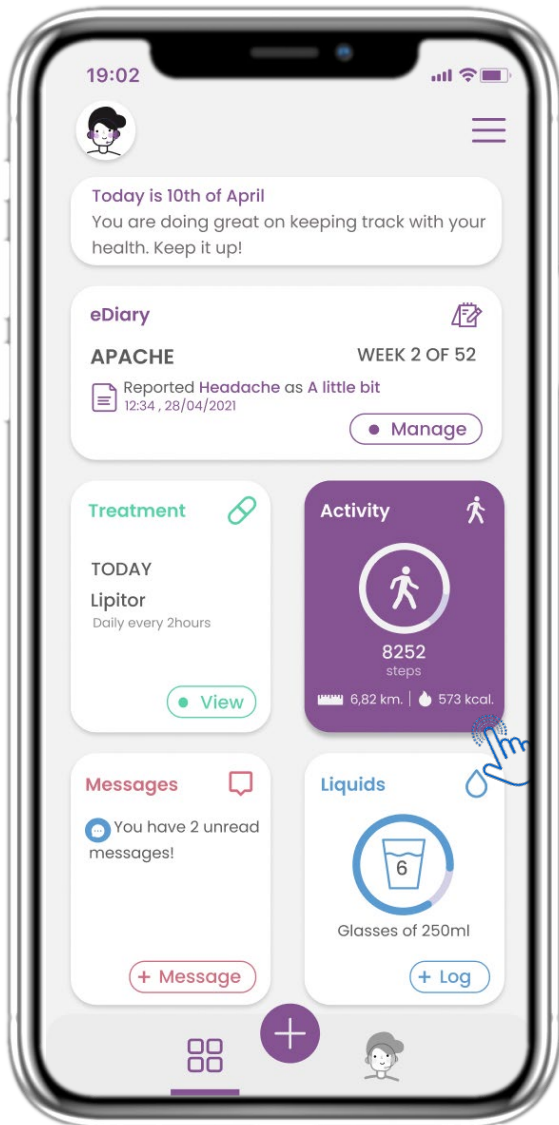
Auf der Seite "Neue Behandlung" können Sie einen Namen, eine Häufigkeit und eine Dauer für Ihre Medikamente konfigurieren.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.9 ACTIVITÉ**

Dans la page ACCUEIL, vous pouvez trouver le widget d'Activité qui peut être utilisé pour configurer votre tracker.

NL **4.9 ACTIVITEIT**

In de START pagina vindt u de Activiteit widget die wordt gebruikt om uw tracker in te stellen.

DE **4.9 AKTIVITÄT**

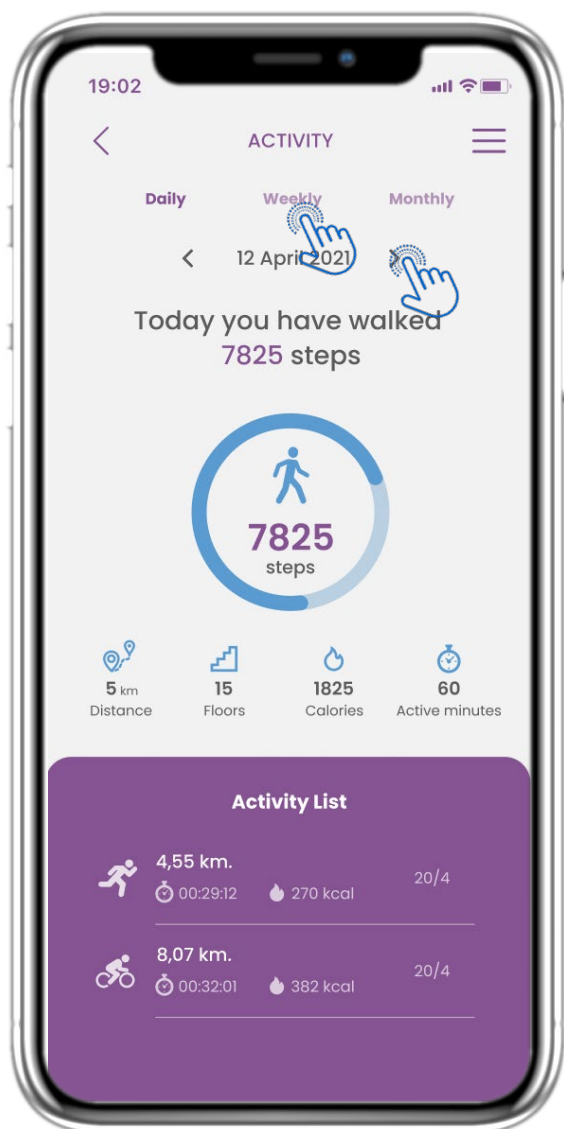
Auf der HOME-Seite finden Sie das Aktivitäts-Widget, mit dem Sie Ihren Tracker einrichten können.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.10 PAGE D'ACTIVITÉ**

Dans la page Activité, vous pouvez surveiller les pas quotidiens, la distance, les étages, les calories et les minutes actives. Avec le calendrier, vous vous déplacez entre les jours et en appuyant sur chaque semaine, vous accédez aux graphiques.

NL **4.10 ACTIVITY PAGE**

Op de pagina Activiteit kun je dagelijkse stappen, afstand, etappes, calorieën en actieve minuten bijhouden. Met de kalender beweeg je tussen de dagen en door op "week" te drukken ga je naar de grafieken.

DE **4.10 AKTIVITÄTSSEITE**

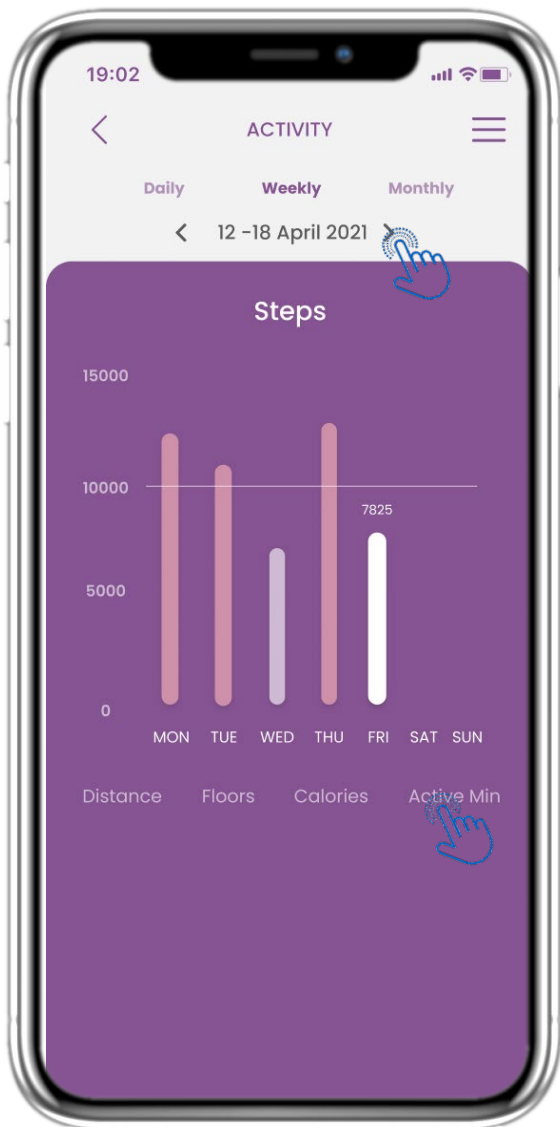
Auf der Seite "Aktivität" können Sie die täglichen Schritte, die Entfernung, die Etagen, die Kalorien und die aktive Minute überwachen. Mit dem Kalender bewegen Sie sich zwischen den Tagen und durch Drücken von weekly gelangen Sie zu den Graphen.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.11 GRAPHIQUES D'ACTIVITÉ**

Dans la page des graphiques d'activité hebdomadaire, vous pouvez trouver les étapes hebdomadaires, la distance, les étages, les calories et les minutes actives.

NL **4.11 ACTIVITEITSGRAFIEKEN**

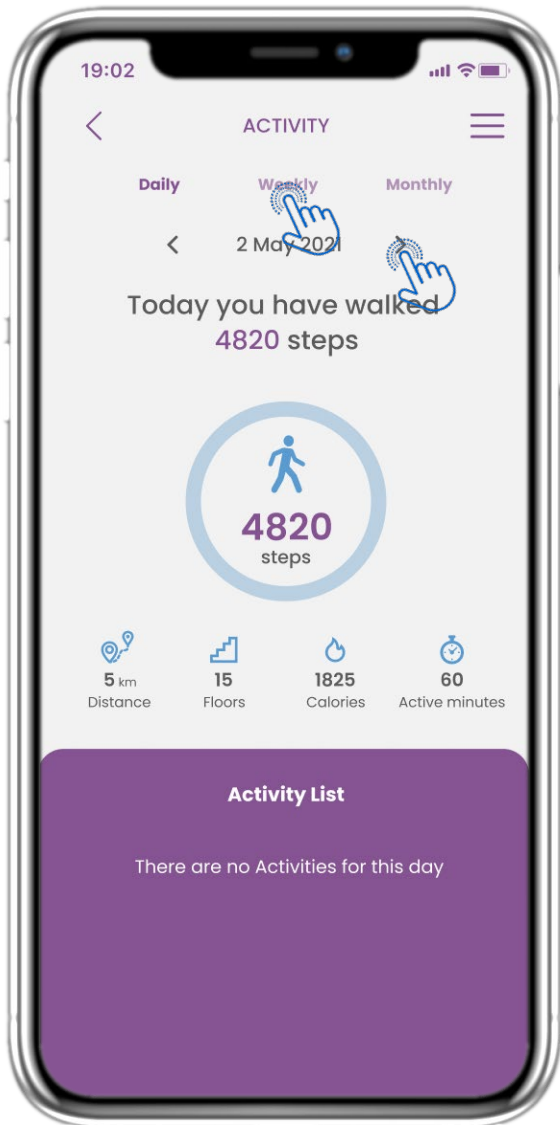
Op de wekelijkse pagina ACTIVITEITEN Grafieken vindt u de wekelijkse stappen, afstand, verdiepingen, calorieën en actieve minuten.

DE **4.11 AKTIVITÄTSGRAPHEN**

Auf der Seite mit den wöchentlichen AKTIVITÄTS-Grafiken finden Sie die wöchentlichen Schritte, die Entfernung, die Etagen, die Kalorien und die aktive Minute.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**
 NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**
 DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.12 PAGE D'ACTIVITÉ**

Aucune activité collectée sur le portable.

NL **4.12 ACTIVITY PAGE**

Geen activiteiten verzameld van de wearable.

DE **4.12 AKTIVITÄTSSEITE**

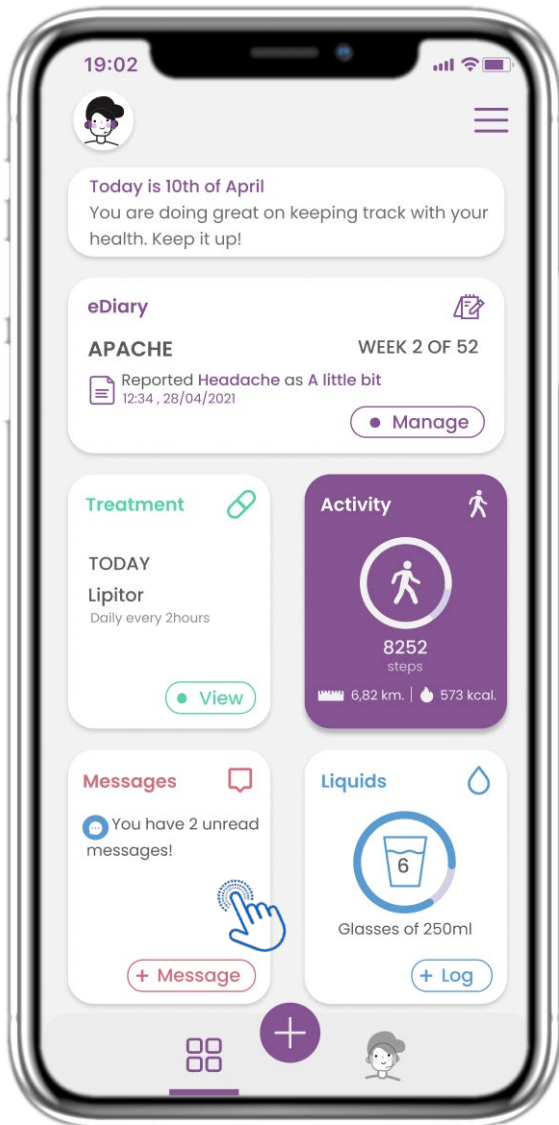
Es werden keine Aktivitäten vom Wearable gesammelt.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.13 MESSAGES**

Dans la page ACCUEIL, vous pouvez trouver le widget Messages qui peut être utilisé pour contacter votre médecin ou votre hôpital et avoir également une téléconsultation.

NL **4.13 BERICHTEN**

In de START pagina vindt u de Berichten widget die wordt gebruikt om contact op te nemen met uw arts of ziekenhuis en ook voor het houden van teleconsultaties.

DE **4.13 MITTEILUNGEN**

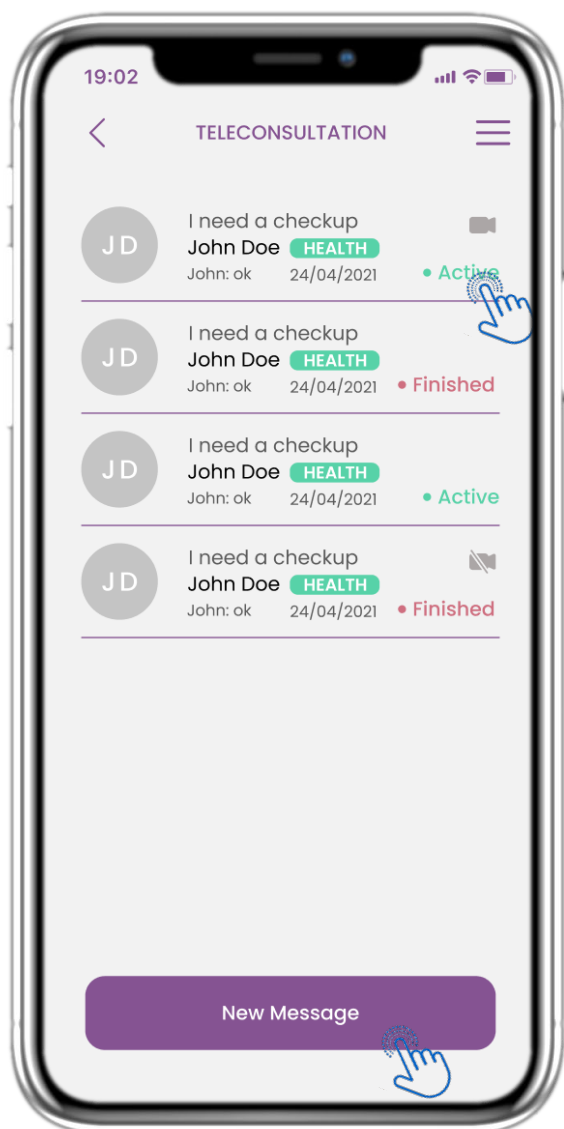
Auf der HOME-Seite finden Sie das Nachrichten-Widget, mit dem Sie Ihren Arzt oder das Krankenhaus kontaktieren und auch eine Telekonsultation durchführen können.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR

4.14 PAGE DE LA BOÎTE DE RÉCEPTION DES MESSAGES

Dans la page Message, vous pouvez voir la communication avec le professionnel de la santé. Créez un nouveau message ou accédez à la salle de téléconsultation.

NL

4.14 BERICHTEN INBOX PAGINA

In de Berichten pagina kunt u de communicatie met de zorgverlener zien. Maak een nieuw bericht aan of ga naar de teleconsultatieruimte.

DE

4.14 NACHRICHTENEINGANGSSEITE

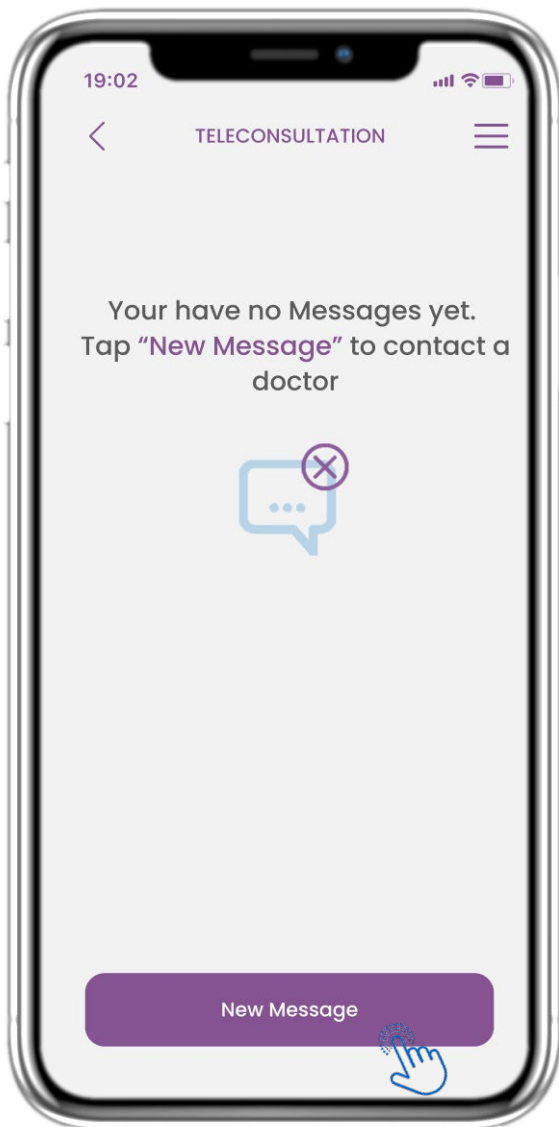
Auf der Seite "Nachricht" können Sie die Kommunikation mit der medizinischen Fachkraft sehen. Erstellen Sie eine neue Nachricht oder greifen Sie auf den Telekonsultationsraum zu.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.15 PAS DE MESSAGES**

S'il n'y a pas de messages, voici à quoi ressemble la page.

NL **4.15 GEEN BERICHTEN**

Als er geen berichten zijn ziet de pagina er zo uit.

DE **4.15 KEINE MELDUNGEN**

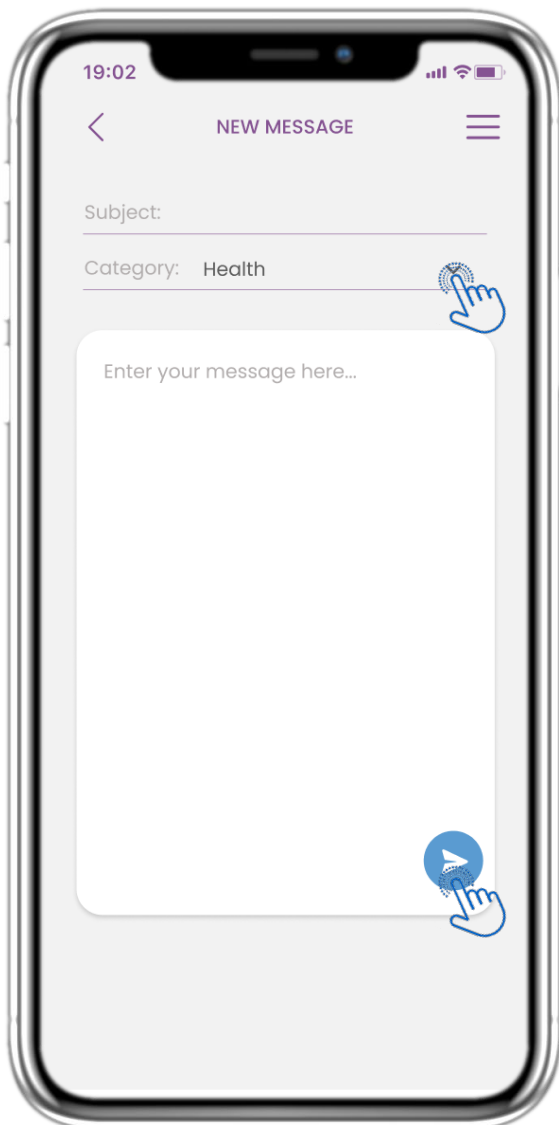
Wenn keine Meldungen vorhanden sind, sieht die Seite so aus.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR

4.16 CRÉER UN NOUVEAU MESSAGE

Dans la boîte de message, vous pouvez définir un sujet et sélectionner une catégorie définies par le professionnel de la santé et saisir votre message.

NL

4.16 SCHRIJF NIEUW BERICHT

In het vak Bericht kunt u een Onderwerp en een door de zorgverlener gedefinieerde categorie selecteren en uw bericht invoeren.

DE

4.16 NEUE MELDUNG ERSTELLEN

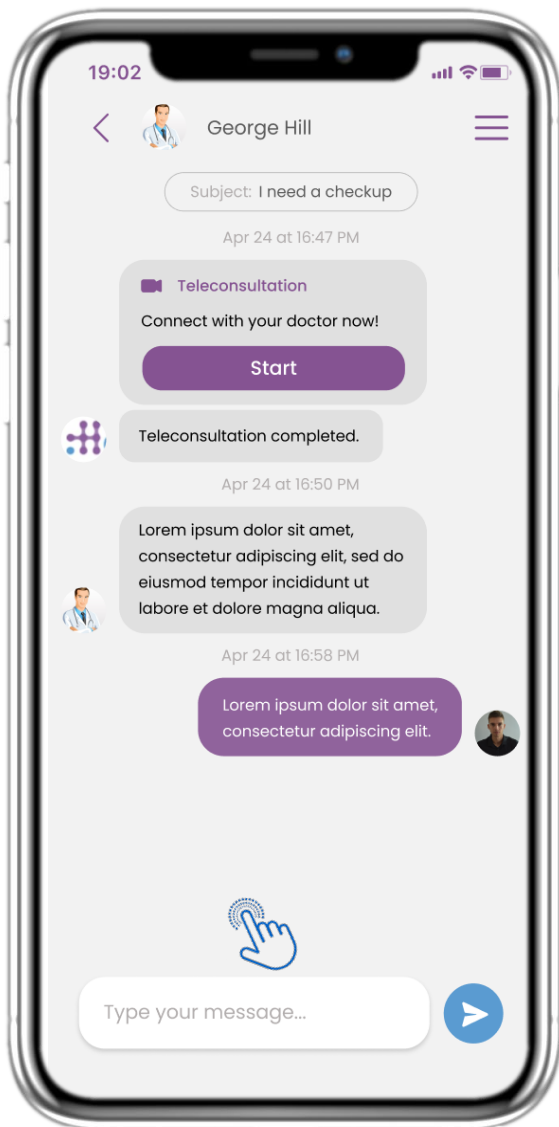
Im Feld "Nachricht" können Sie einen Betreff und eine vom medizinischen Fachpersonal definierte Kategorie auswählen und Ihre Nachricht eingeben.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.17 MESSAGE OUVERT**

Toutes les réponses et communications sont conservées dans une seule conversation. Seul le professionnel de la santé peut mettre fin la communication.

NL **4.17 OPEN BERICHT**

Alle antwoorden en communicatie worden verzameld in één gesprek. De zorgverlener sluit hier het gesprek af.

DE **4.17 MELDUNG ÖFFNEN**

Alle Antworten und die Kommunikation werden in einem Gespräch gehalten. Die medizinische Fachkraft schließt das Gespräch ab.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.18 TÉLÉCONSULTATION**

Au cours de la conversation, le professionnel de santé peut lancer une téléconsultation qui permettra à l'utilisateur d'y entrer dans 15 minutes.

NL **4.18 TELECONSULTATIE**

In het berichtgesprek kan de zorgverlener een teleconsultatie starten waarbij de gebruiker 15 minuten de tijd krijgt om aan het gesprek deel te nemen.

DE **4.18 TELEKONSULTATION**

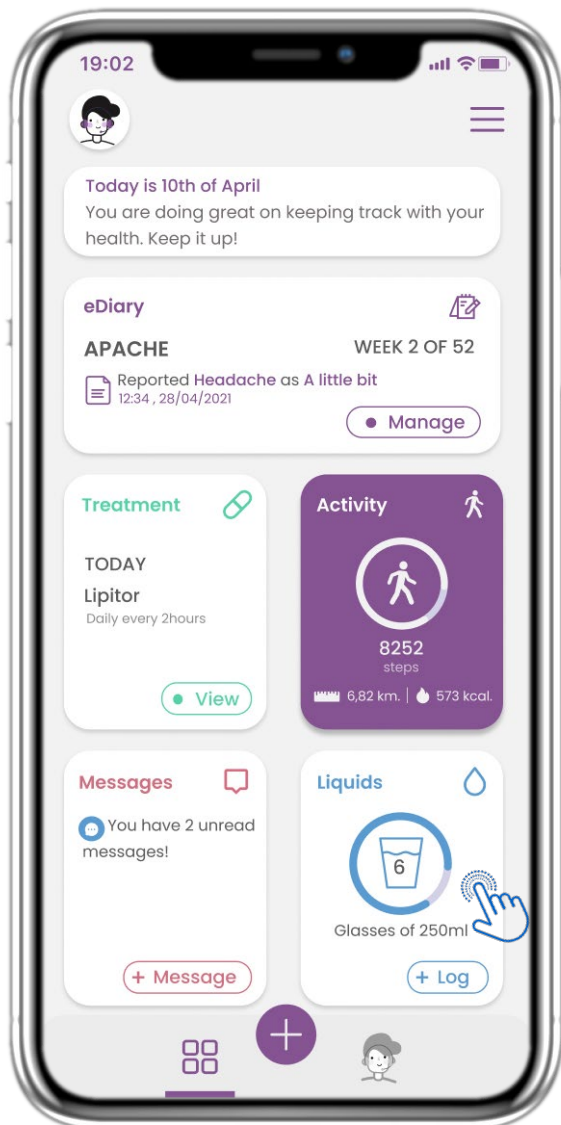
In der Nachrichtenkonversation kann die medizinische Fachkraft eine Telekonsultation starten, die der Benutzer in einem 15-Minuten-Fenster betreten kann.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.19 WIDGET LIQUIDE**

Dans la page d'accueil, vous pouvez trouver le widget Liquide qui peut être utilisé pour enregistrer consommation d'eau et d'autres liquides.

NL **4.19 VLOEISTOF WIDGET**

Op de START pagina vindt u de Vloeistof widget die wordt gebruikt om uw dagelijkse inname van water en andere vloeistoffen te loggen.

DE **4.19 FLÜSSIG-WIDGET**

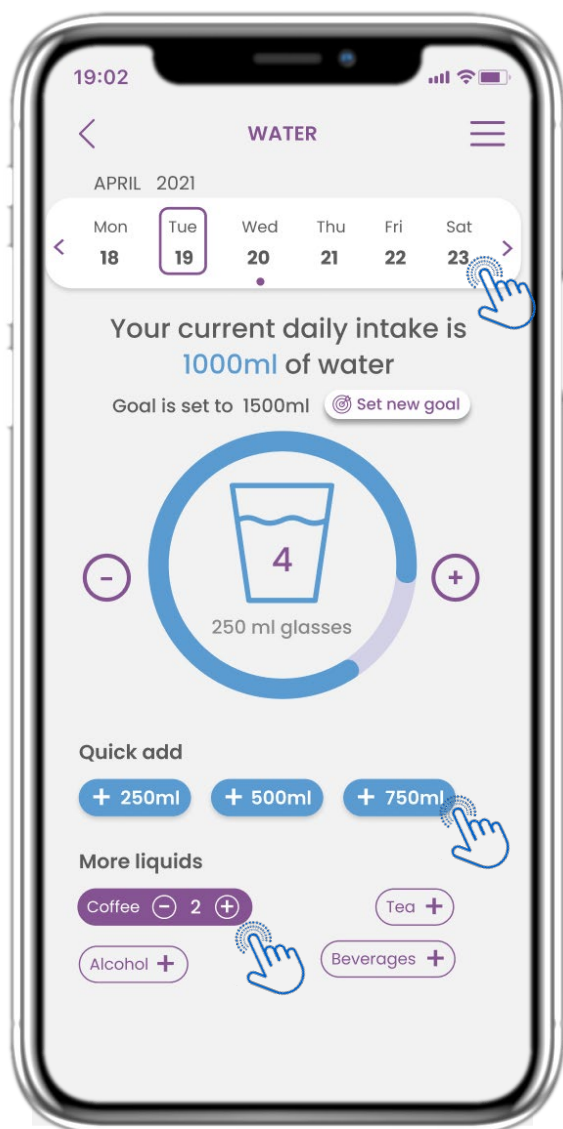
Auf der HOME-Seite finden Sie das Flüssigkeits-Widget, mit dem Sie täglich Ihre Wasser- und andere Flüssigkeitszufuhr protokollieren können.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.20 PAGE LIQUIDE**

Dans la page Liquide, vous pouvez ajouter des verres d'eau avec des boutons rapides de 250-500-750 ml et ajouter d'autres liquides comme du café ou des boissons.

NL **4.20 VLOEISTOFFEN PAGINA**

In de Vloeistof pagina kunt u glazen water toevoegen met de snelle 250-500-750ml knoppen en andere vloeistoffen toevoegen zoals koffie of drankjes.

1

DE **4.20 FLÜSSIGKEITSSEITE**

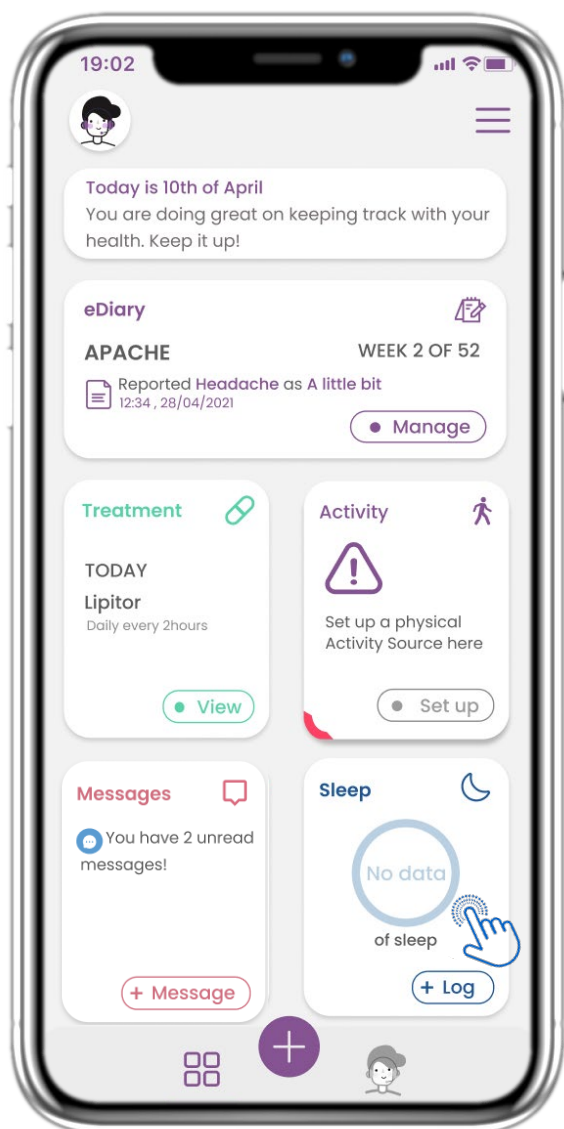
Auf der Seite Flüssigkeit können Sie mit den Schnellwahltasten 250-500-750ml Gläser mit Wasser hinzufügen und andere Flüssigkeiten wie Kaffee oder Getränke hinzufügen.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.21 WIDGET DE SOMMEIL**

Dans la page HOME, vous pouvez trouver le widget Sommeil qui peut être utilisé pour enregistrer votre sommeil manuellement ou collecté par un tracker.

NL **4.21 SLAAP WIDGET**

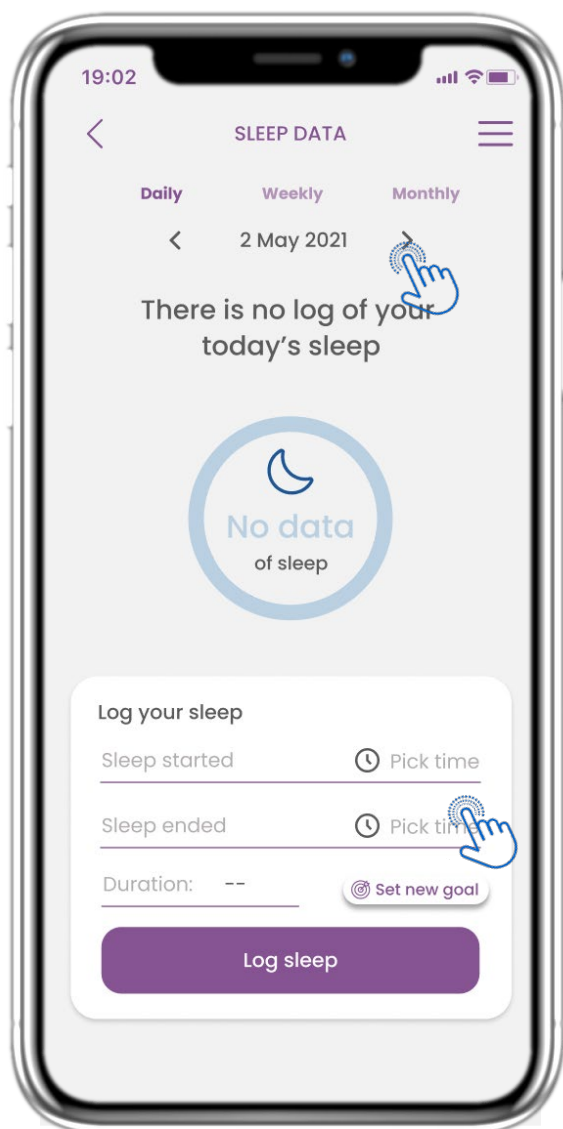
Op de HOME pagina vindt u de Slaap widget die gebruikt wordt om uw slaap te loggen, hetzij handmatig of verzameld door een wearable.

DE **4.21 SLEEP WIDGET**

Auf der HOME-Seite finden Sie das Sleep-Widget, mit dem Sie Ihren Schlaf entweder manuell protokollieren oder von einem Wearable erfassen können.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**
 NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**
 DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.22 JOURNAL DE PAGE DE VEILLE**

Dans la page Sommeil, vous pouvez ajouter manuellement votre sommeil et naviguer entre les jours dans le calendrier ou afficher les données de sommeil quotidiennes et choisir d'afficher également des graphiques hebdomadaires.

NL **4.22 SLEEP PAGE LOG**

Op de slaappagina kunt u uw slaap handmatig toevoegen en tussen de dagen in de kalender navigeren. U kunt hier ook de dagelijkse of wekelijkse slaapgegevens en grafieken bekijken.

DE **4.22 SEITENPROTOKOLL SCHLAFEN**

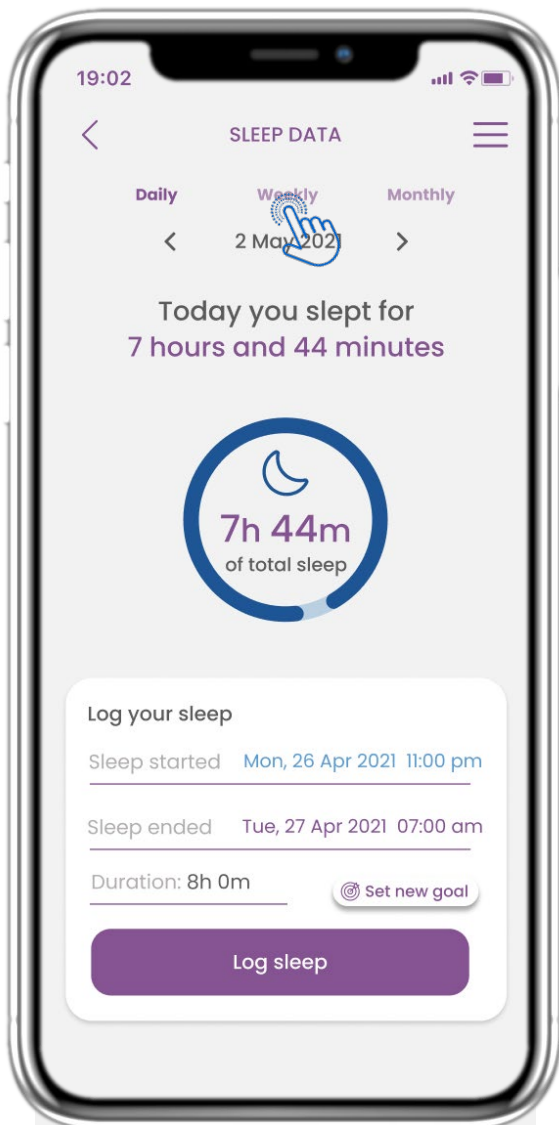
Auf der Seite "Schlaf" können Sie Ihren Schlaf manuell hinzufügen und zwischen den Tagen im Kalender navigieren oder die täglichen Schlafdaten anzeigen und auswählen, dass wöchentlich auch Diagramme angezeigt werden sollen.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR

4.23 PAGE DE SOMMEIL DE WEARABLE

Dans la page ACCUEIL, vous pouvez trouver le widget Sommeil qui peut être utilisé pour enregistrer votre sommeil manuellement ou collecté par un portable.

NL

4.23 SLAAP PAGINA VAN WEARABLE

Op de START pagina vindt u de Slaap widget die gebruikt wordt om uw slaap te loggen, hetzij handmatig of verzameld door een wearable.

DE

4.23 SCHLAFSEITE VOM TRAGBAREN

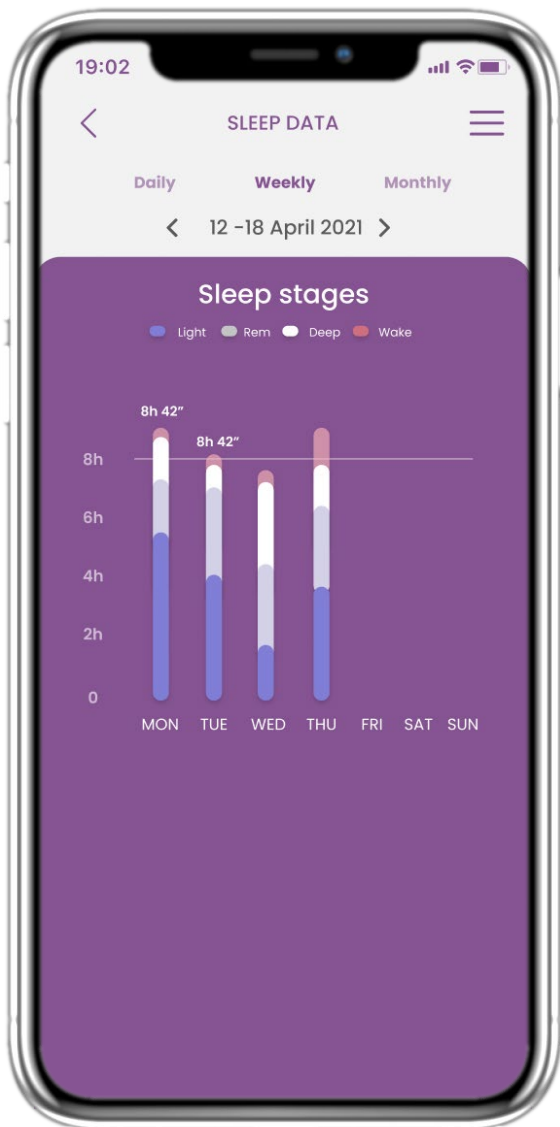
Auf der HOME-Seite finden Sie das Sleep-Widget, mit dem Sie Ihren Schlaf entweder manuell protokollieren oder von einem Wearable erfassen können.



FR **4 WIDGETS ACCUEIL**

NL **4 STARTSCHEM WIDGETS**

DE **4 HAUSWIDGETS**



FR **4.24 PAGE DE SORTIE**

Dans la page Sommeil, vous pouvez ajouter manuellement votre sommeil et naviguer entre les jours dans le calendrier ou afficher les données de sommeil quotidiennes et choisir d'afficher également des graphiques hebdomadaires.

NL **4.24 SLAAP PAGINA**

Op de slaappagina kunt u uw slaap handmatig toevoegen en tussen de dagen in de kalender navigeren. U kunt hier ook de dagelijkse of wekelijkse slaapgegevens en grafieken bekijken.

DE **4.24 SLEEP-SEITE**

Auf der Seite "Schlaf" können Sie Ihren Schlaf manuell hinzufügen und zwischen den Tagen im Kalender navigieren oder die täglichen Schlafdaten anzeigen und auswählen, dass wöchentlich auch Diagramme angezeigt werden sollen.



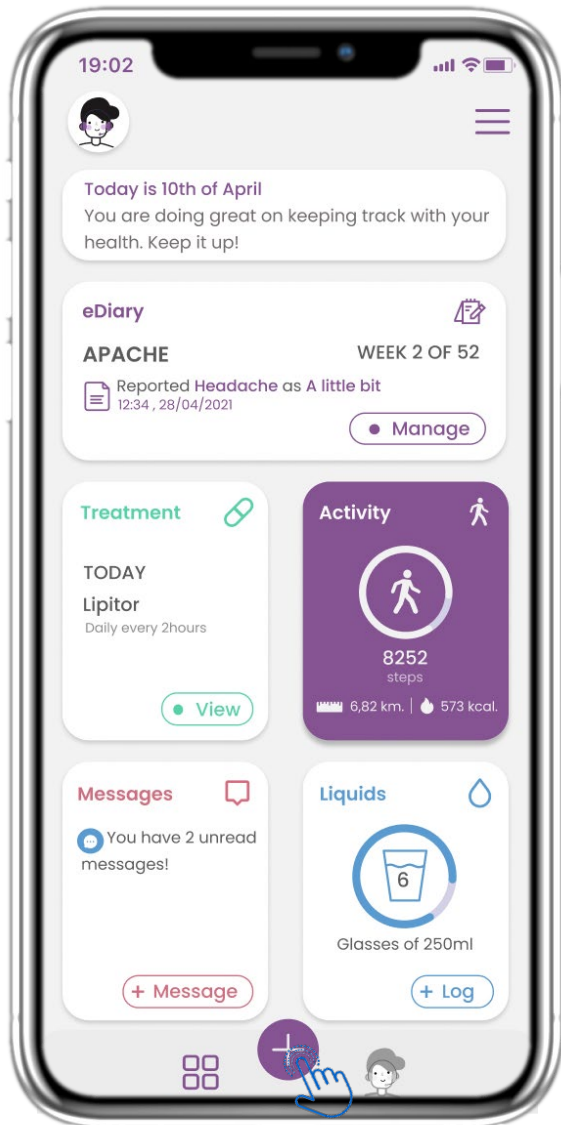
FR

5 AJOUTER DES RAPPORTS/RÉPONDRE À DES QUESTIONNAIRES

NL

5 RAPPORTEN TOEVOEGEN/VRAGENLIJSTEN BEANTWOORDEN

DE

5. ANTWORTBERICHTE UND FRAGEBÜCHER

FR

5.1 AJOUTER DES RAPPORTS / SYMPTÔMES

Dans la barre inférieure, vous pouvez choisir d'ajouter des rapports.

NL

5.1 VERSLAGEN / SYMPTOMEN TOEVOEGEN

In de benedenbalk kunt u kiezen om rapporten toe te voegen door op de + knop te drukken.

DE

5.1 BERICHTE / SYMPTOME HINZUFÜGEN

In der unteren Leiste können Sie auswählen, ob Berichte hinzugefügt werden sollen.



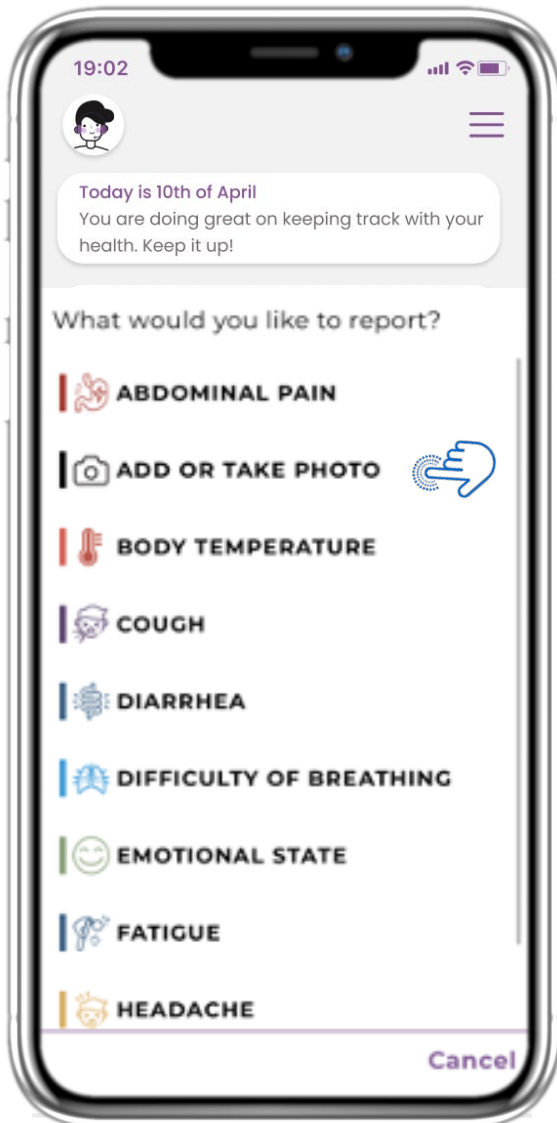
FR

5 AJOUTER DES RAPPORTS/RÉPONDRE À DES QUESTIONNAIRES

NL

5 RAPPORTEN TOEVOEGEN/VRAGENLIJSTEN BEANTWOORDEN

DE

5. ANTWORTBERICHTE UND FRAGEBÜCHER

FR

5.2 AJOUTER DES RAPPORTS / SYMPTÔMES

Du centre (+) vous pouvez ouvrir une liste des questionnaires disponibles pour ajouter un rapport ou un symptôme .

NL

5.2 VERSLAGEN / SYMPTOMEN TOEVOEGEN

Opent een lijst van beschikbare vragenlijsten om Rapport of Symptoom toe te voegen via de middelste knop (+).

DE

5.2 BERICHTE / SYMPTOME HINZUFÜGEN

Öffnet eine Liste der verfügbaren Fragebögen zum PLUS-Bericht oder Symptom über die Zentrale (+).



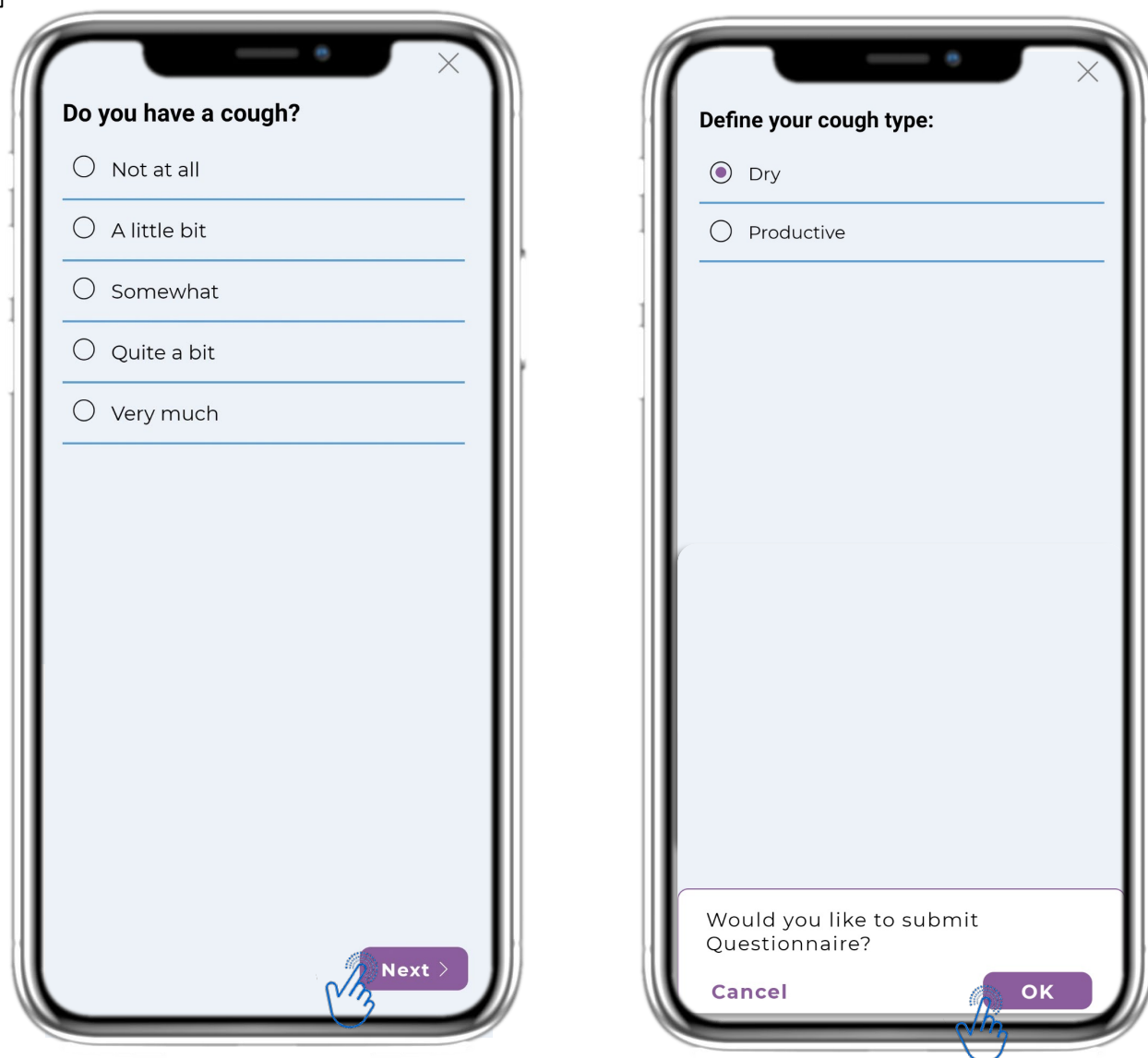
FR

5 AJOUTER DES RAPPORTS/RÉPONDRE À DES QUESTIONNAIRES

NL

5 RAPPORTEN TOEVOEGEN/VRAGENLIJSTEN BEANTWOORDEN

DE

5. ANTWORTBERICHTE UND FRAGEBÜCHER

FR

5.3 RAPPORTS DE RÉPONSES / QUESTIONNAIRES

Répondez au questionnaire lié au symptôme que vous avez sélectionné. Cliquez sur SUIVANT pour continuer le questionnaire. Cliquez sur OK pour soumettre ou sur ANNULER pour quitter.

NL

5.3 RAPPORTEN/VRAGENLIJSTEN BEANTWOORDEN

Beantwoord de vragenlijst met betrekking tot het symptoom dat u geselecteerd heeft. Klik op VOLGENDE om verder te gaan met de vragenlijst. Klik op OK om te verzenden of op ANNULEREN om te vertrekken.

DE

5.3 ANTWORTBERICHTE / FRAGEBOGEN

Beantworten Sie den Fragebogen zu dem von Ihnen ausgewählten Symptom. Klicken Sie auf WEITER, um den Fragebogen fortzusetzen. Klicken Sie zum Senden auf OK oder zum Verlassen auf ABBRECHEN.



FR

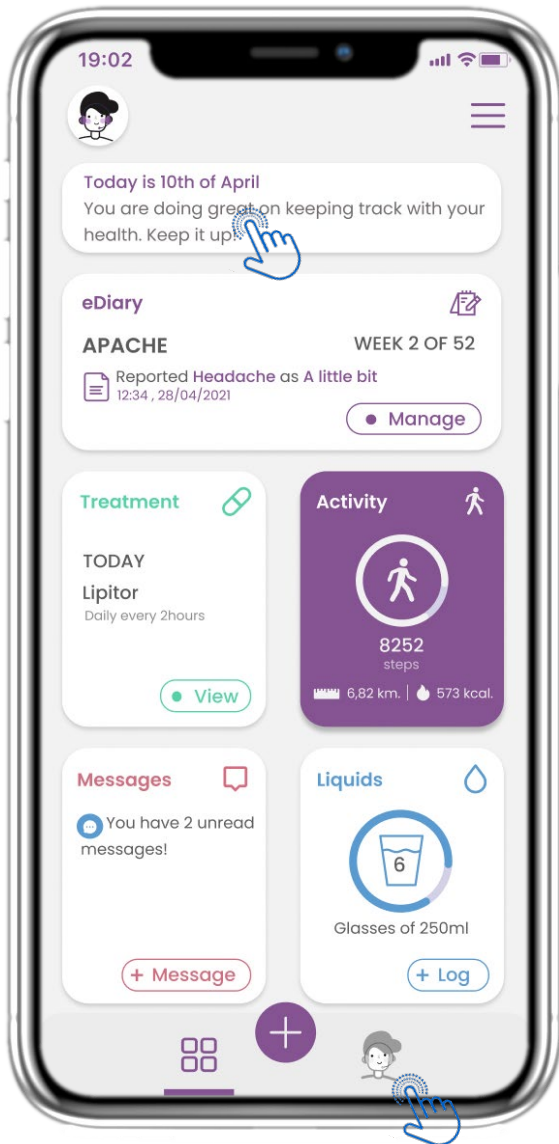
6 CHATBOT

NL

6 CHATBOT

DE

6 CHATBOT



FR

6.1 CHATBOT

Dans la barre inférieure, vous pouvez choisir de passer au chatbot ou à partir du message en haut.

NL

6.1 CHATBOT

Vanuit de onderste balk kunt u kiezen voor interactie met de chatbot of u kunt hetzelfde bereiken via het bericht bovenaan de pagina.

DE

6.1 CHATBOT

In der unteren Leiste können Sie auswählen, ob Sie zum Chatbot oder in der Nachricht oben wechseln möchten.



FR

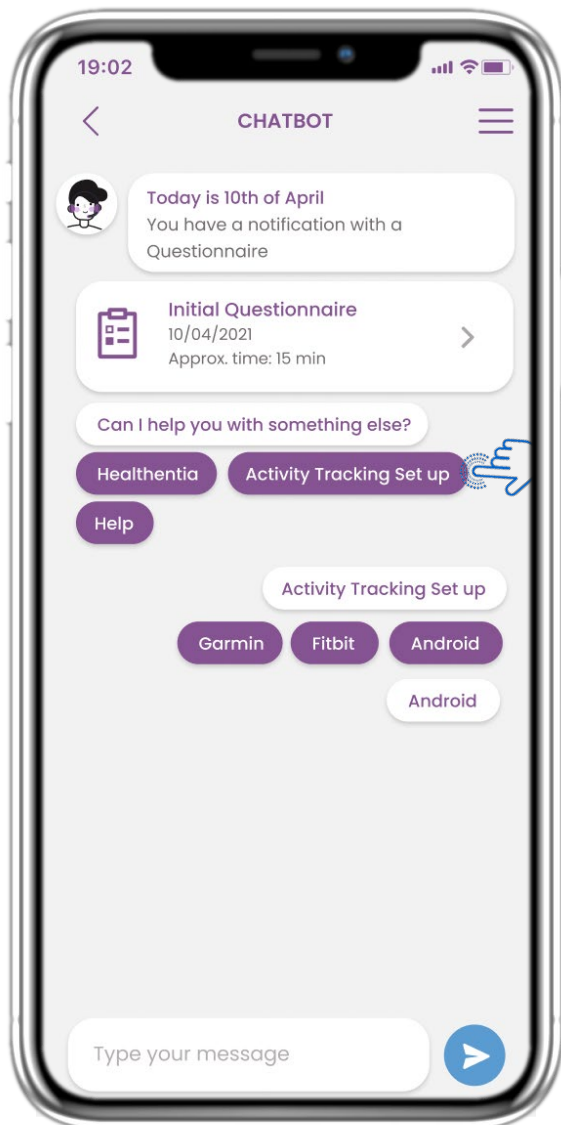
6 CHATBOT

NL

6 CHATBOT

DE

6 CHATBOT



FR

6.2 CHATBOT CONVERSATION

Dans le Chatbot, vous êtes accueilli et on vous montre les questionnaires en attente. Le Chatbot vous donne des options de questions et de réponses disponibles.

NL

6.2 CHATBOT GESPREK

In de Chatbot kunt u de in behandeling zijnde vragenlijsten en de beschikbare set vragen en antwoorden zien.

DE

6.2 CHATBOT-GESPRÄCH

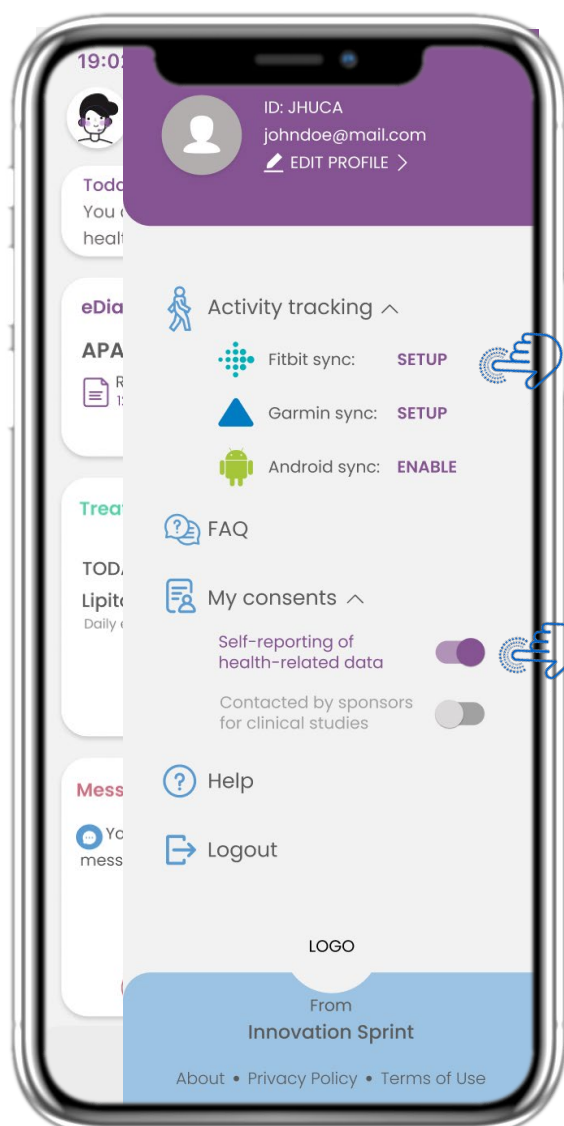
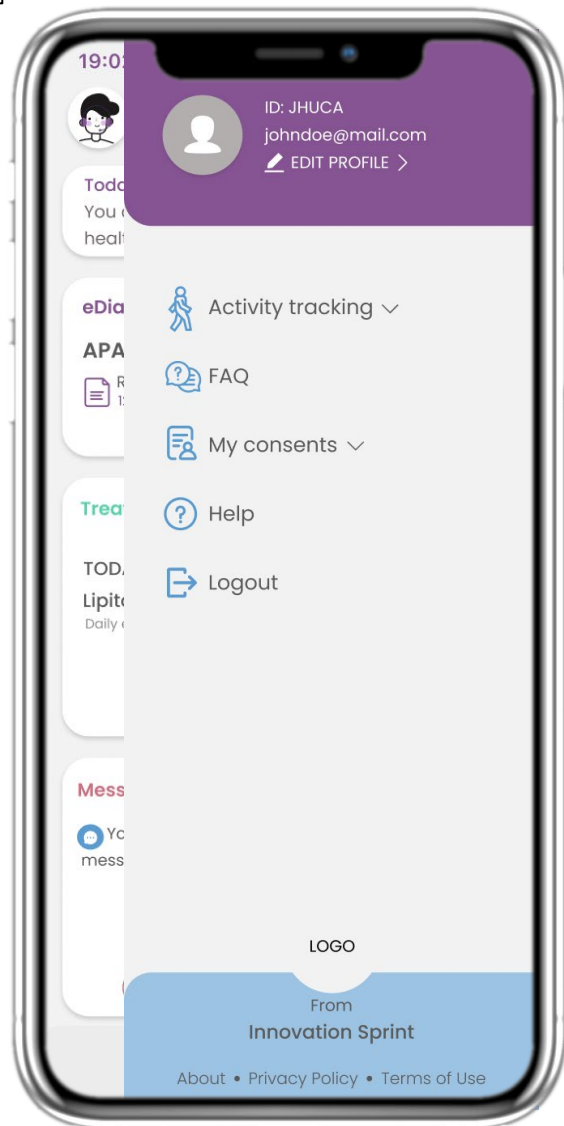
Im Chatbot werden Sie begrüßt und eventuell anstehende Fragebögen angezeigt. Chatbot gibt Ihnen verfügbare Optionen von Fragen und Antworten.



FR 7 BARRE LATÉRALE DU MENU

NL 7 MENU ZIJBALK

DE 7 MENÜ-SEITENLEISTE



FR 7.1 OPTIONS DE BARRE LATÉRALE

De menu laterale, vous pouvez accéder votre profil, configurer votre tracker ou désactiver le consentement explicite que vous avez donné lors de votre inscription. Vous pouvez également avoir accès à certaines pages de contenu comme la FAQ.

NL 7.1 ZIJBALK OPTIES

In de menubalk kunt u uw profiel bewerken, uw activiteitentracker instellen en de uitdrukkelijke toestemming die u tijdens de registratie hebt gegeven, in- of uitschakelen. U kunt ook toegang krijgen tot sommige inhoudspagina's zoals veelgestelde vragen.

DE 7.1 SIDEBAR-OPTIONEN

Über die Menüleiste können Sie Ihr Profil bearbeiten, Ihren Aktivitäts-Tracker einrichten und die explizite Zustimmung aktivieren oder deaktivieren, die Sie bei der Registrierung eingegeben haben. Sie können auch auf einige Inhaltsseiten wie FAQ zugreifen.



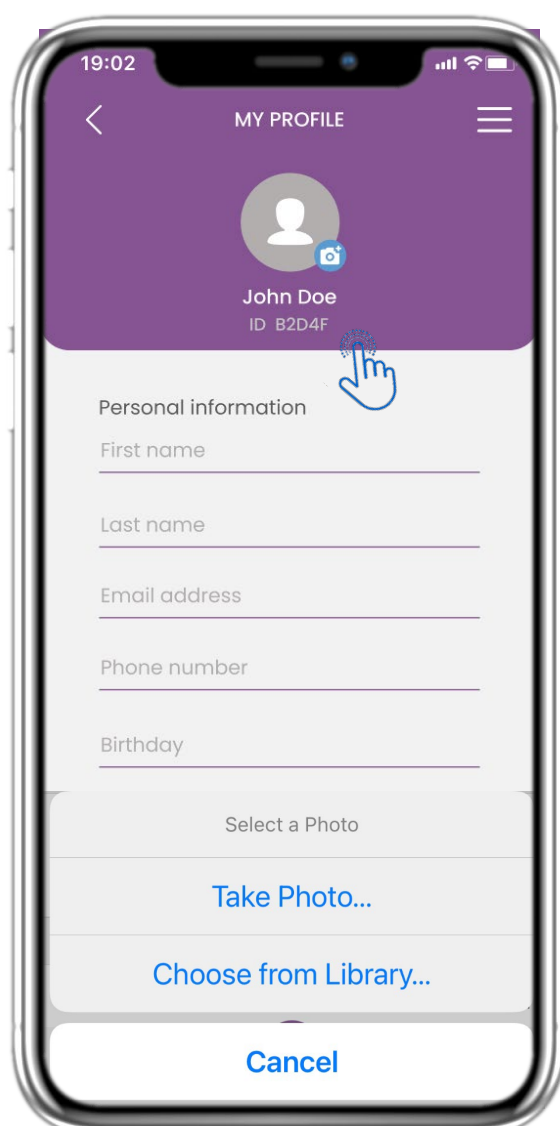
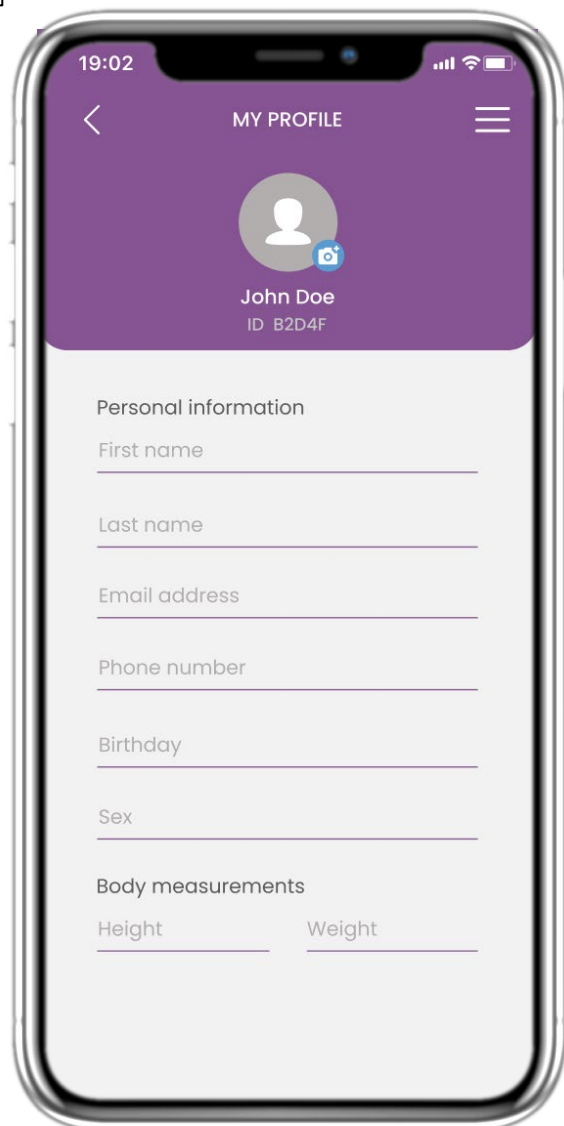
FR

7 MENU – MON PROFIL

NL

7 MENU – MIJN PROFIEL

DE

7 MENÜ - MEIN PROFIL

FR

7.2 MODIFIER LE PROFIL

Vous pouvez modifier votre profil et choisir une image également. L'ID est le numéro d'identification qui sera utilisé pour la communication avec le médecin.

NL

7.2 WIJZIG PROFIEL

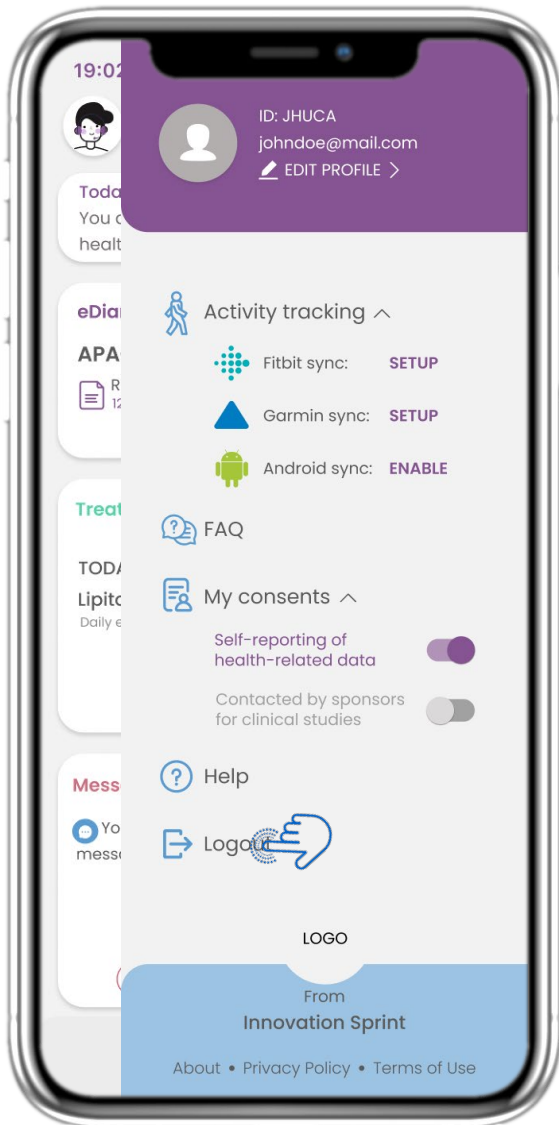
U kunt uw profiel bewerken en een profielfoto kiezen. De ID is het identificatienummer dat zal worden gebruikt voor de communicatie met de arts.

DE

7.2 PROFIL BEARBEITEN

Sie können Ihr Profil bearbeiten und auch ein Bild auswählen. Die ID ist die Identifikationsnummer, die für die Kommunikation mit dem Arzt verwendet wird.



FR 7 MENU - DÉCONNEXION**NL 7 MENU - AFMELDEN****DE 7 MENÜ - ABMELDUNG****FR 7.3 DÉCONNEXION**

Sélectionnez Déconnexion.
N'oubliez pas que Healthentia ne peut pas suivre les données une fois déconnecté.

NL 7.3 AFMELDEN

Selecteer om uit te loggen.
Vergeet niet dat Healthentia geen gegevens kan traceren wanneer u bent uitgelogd.

DE 7.3 LOGOUT

Wählen Sie zum LOGOUT. Denken Sie daran, dass Healthentia keine Daten verfolgen kann, wenn Sie abgemeldet sind.





FR

HEALTHENTIA est un dispositif médical de classe I; un logiciel d'aide à la décision développé par INNOVATION SPRINT et destiné à surveiller, détecter, offrir des services de coaching virtuel et générer des alertes automatiques concernant les événements, sur la base des données du monde réel recueillies auprès des patients participant à une investigation clinique, ou de ceux qui l'utilisent comme dispositif médical ou de bien-être.

Logiciel destiné à la surveillance de paramètres non vitaux pour soutenir la prise de décision et le coaching virtuel des patients lors d'essais cliniques ou dans un contexte de traitement médical ou de bien-être.

Pour plus d'informations, veuillez visiter: <https://innovationsprint.eu/healthentia>

Pour toute question ou demande relative à la confidentialité, vous pouvez contacter: dpo@healthentia.com

Pour des questions générales, vous pouvez contacter: info@healthentia.com



NL

HEALTHENTIA is een klasse I Medisch Hulpmiddel; een beslissingsondersteunende software ontwikkeld door INNOVATION SPRINT en bedoeld voor het monitoren, detecteren, aanbieden van virtuele begeleidingsdiensten en genereren van automatische waarschuwingen betreffende gebeurtenissen, gebaseerd op data uit het dagelijks leven bij patiënten die deelnemen aan klinisch onderzoek, of die het gebruiken als een medisch of welzijnshulpmiddel.

Software bedoeld voor het monitoren van niet-vitale parameters ter ondersteuning van de besluitvorming en virtuele coaching van patiënten tijdens klinisch onderzoek of in een medische of welzijnsbehandelingscontext.

Voor meer informatie kunt u terecht op: <https://innovationsprint.eu/healthentia>

Voor vragen of verzoeken in verband met privacy kunt u contact opnemen met: dpo@healthentia.com

Voor algemene vragen kunt u contact opnemen met: info@healthentia.com



DE

HEALTHENTIA ist ein Medizinprodukt der Klasse I; eine Software zur Entscheidungsunterstützung, die von INNOVATION SPRINT entwickelt wurde und dazu bestimmt ist, Ereignisse zu überwachen, zu erkennen, virtuelle Coaching-Dienste anzubieten und automatische Warnungen zu generieren, die auf Daten aus der realen Welt basieren, die von Patienten gesammelt werden, die an klinischen Untersuchungen teilnehmen, oder von denen, die es als medizinisches oder Wohlfühlgerät verwenden.

Software zur Überwachung von nicht-vitalen Parametern zur Unterstützung der Entscheidungsfindung und des virtuellen Coachings von Patienten während klinischer Studien oder im Rahmen einer medizinischen oder Wellness-Behandlung.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte: <https://innovationsprint.eu/healthentia>

Bei Fragen zum Datenschutz können Sie sich an: dpo@healthentia.com wenden.

Für allgemeine Fragen können Sie sich an: info@healthentia.com wenden.